SONY

Cyber-shot

*Câmara fotográfica digital*

# *Manual da Cyber-shot*

## *DSC-T70/T75/T200*

Antes de operar a unidade, leia muito bem este manual juntamente com o ***"Manual de instruções"*** e o ***"Guia avançado da Cyber-shot"***, e guarde-os para consultas futuras.

▼CLIQUE!

3-219-480-**52**(1) PT

# Notas sobre a utilização da câmara

## Notas sobre os tipos de "Memory Stick" que podem ser utilizados (não fornecidos)

**"Memory Stick Duo"**: pode utilizar um "Memory Stick Duo" com a sua câmara.

**"Memory Stick"**: não pode usar um "Memory Stick" com a sua câmara.

## Não se podem utilizar outros cartões de memória.

- Para detalhes sobre "Memory Stick Duo", consulte a página 123.

## Quando se usa um "Memory Stick Duo" em equipamento compatível com "Memory Stick"

Pode usar o "Memory Stick Duo" inserindo-o no Adaptador Memory Stick Duo (não fornecido).

Adaptador Memory Stick Duo

## Notas sobre o pack de baterias

- Carregue o pack de baterias (fornecido) antes de utilizar a câmara pela primeira vez.
- O pack de baterias pode ser carregado mesmo que não esteja completamente descarregado. Além disso, mesmo se o pack de baterias não estiver completamente carregado, pode utilizar a carga parcial do pack de baterias como está.
- Se não tencionar utilizar o pack de baterias durante um longo período de tempo, use toda a carga existente e retire-o da câmara e em seguida guarde-o num local frio e seco. Isto é para manter a funcionalidade do pack de baterias.
- Para detalhes sobre o pack de baterias utilizável, consulte a página 125.

## Lente Carl Zeiss

Esta câmara está equipada com uma lente Carl Zeiss que é capaz de reproduzir imagens nítidas com excelente contraste.
A lente para esta câmara foi produzida com um sistema de garantia de qualidade certificado por Carl Zeiss de acordo com as normas de qualidade da Carl Zeiss na Alemanha.

## Notas sobre o ecrã LCD e lente

- O ecrã LCD é fabricado usando tecnologia com uma precisão extremamente alta, pelo que mais de 99,99% dos pixéis estão operacionais para utilização efectiva. Contudo, pode haver alguns pequenos pontos negros e/ou pontos brilhantes (de cor branca, vermelha, azul ou verde) que aparecem constantemente no ecrã LCD. Estes pontos são normais no processo de fabrico e não afectam de forma alguma a gravação.

- Se forem salpicados para o ecrã LCD gotas de água ou outros líquidos e o molharem, limpe imediatamente o ecrã com um pano macio. Deixar líquidos na superfície do ecrã LCD pode prejudicar a qualidade e provocar uma avaria.
- A exposição do ecrã LCD ou da lente à luz solar directa por longos períodos de tempo pode provocar avarias. Tenha cuidado quando colocar a sua câmara próximo de uma janela ou no exterior.
- Não faça pressão no ecrã LCD. O ecrã pode ficar descolorido e isso pode causar mau funcionamento.
- As imagens podem espalhar-se no ecrã LCD em locais frios. Isto não é um mau funcionamento.
- Tenha cuidado para não dar pancadas nem fazer pressão sobre a lente.

## As imagens utilizadas neste Manual

As fotografias utilizadas como exemplos de imagens neste Manual são imagens reproduzidas e não imagens reais filmadas com esta câmara.

## Sobre as ilustrações

As ilustrações utilizadas neste Manual são da DSC-T200 salvo nota em contrário.

# Índice



## Operações Básicas



## Utilizar funções para fotografar

## Utilizar funções para visualizar



## Personalizar as definições

## Ver imagens num televisor



## Utilização do seu computador



## Impressão de imagens fixas

## Resolução de problemas



## Outros



## Índice remissivo

# Técnicas básicas para melhores imagens

Esta secção descreve os aspectos básicos para que possa apreciar a sua câmara. Diz-lhe como utilizar as várias funções da câmara tais como o ecrã HOME (página 39), os menus (página 41), e por aí adiante.

## Foco — *Focar um motivo com sucesso*

Quando carrega o botão do obturador até ao meio, a câmara ajusta automaticamente o foco (Focagem automática). Não se esqueça de carregar o botão do obturador só até ao meio.

Para fotografar uma imagem fixa difícil de focar em → [Foco] (página 31)
Se a imagem estiver desfocada mesmo após a focagem, pode ser por ter tremido a câmara.
→ Ver "Sugestões para evitar desfocagem" (como se segue).

## Sugestões para evitar desfocagem

A câmara moveu-se acidentalmente quando tirou a fotografia. Isso chama-se de "vibração da câmara". Por outro lado, se o motivo se moveu quando tirou a fotografia, a isso chama-se de "desfocagem do motivo".

### Vibração da câmara

**Causa**

As suas mãos ou corpo tremem quando segura a câmara e carrega no botão do obturador, e todo o ecrã fica desfocado.

**O que pode fazer para reduzir a desfocagem**

- Use um tripé ou coloque a câmara numa superfície lisa e estável para manter a câmara firme.
- Filme com um temporizador automático de 2 segundos e estabilize a sua câmara mantendo o braço que filma firme após carregar o botão do obturador.

### Desfocagem do motivo

**Causa**

Embora a câmara esteja firme, o motivo move-se durante a exposição por isso aparece desfocado quando o botão do obturador for carregado.

**O que pode fazer para reduzir a desfocagem**

- Seleccione o modo ISO (Alta Sensibilid) em Selecção de Cena.
- Seleccione uma sensibilidade ISO mais alta para tornar mais rápida a velocidade do obturador, e carregue no botão do obturador antes do motivo se mover.

**Notas**

- A função anti-desfocagem está activada nas predefinições iniciais para que a vibração da câmara seja reduzida automaticamente. Todavia, isso não é eficaz na desfocagem do motivo.
- Para além disso, a vibração da câmara e desfocagem do motivo ocorrem frequentemente sob condições de fraca iluminação ou baixa velocidade do obturador, tais como aquelas encontradas no modo ☽ (Crepúsculo) ou (Retr.crepúsculo). Nesse caso, filme tendo em conta as sugestões acima.

## Ajuste da intensidade da luz

Pode criar várias imagens regulando a exposição e a sensibilidade ISO. A exposição é a quantidade de luz que a câmara receberá quando solta o obturador.

**Exposição:**

**Velocidade do obturador** = Duração de tempo em que a câmara recebe luz

**Abertura** = Tamanho da abertura que permite a passagem de luz

**Sensibilidade ISO (Índice de Exposição Recomendado)**
= Sensibilidade de gravação

**Sobre-exposição**
= demasiada luz
Imagem esbranquiçada

**Exposição correcta**

**Sub-exposição**
= muito pouca luz
Imagem mais escura

A exposição é ajustada automaticamente para o valor adequado no modo de ajuste automático. No entanto, pode ajustá-la manualmente utilizando as funções abaixo.

**Ajustar EV:**
Permite-lhe ajustar a exposição determinada pela câmara (páginas 24, 34).

**Modo do Medidor:**
Permite-lhe mudar a parte do motivo a medir para determinar a exposição (página 33).

### Ajuste da Sensibilidade ISO (Índice de Exposição Recomendado)

A sensibilidade ISO é um valor de velocidade para o suporte de gravação equipado com um sensor de imagem que recebe luz. Mesmo quando a exposição é a mesma, as imagens diferem dependendo da sensibilidade ISO.
Para ajustar a sensibilidade ISO, consulte a página 34.

**Alta sensibilidade ISO**
Grava uma imagem clara mesmo quando filma num local escuro, reduzindo a desfocagem com uma alta velocidade do obturador.
No entanto, a imagem tende a tornar-se ruidosa.

**Baixa sensibilidade ISO**
Grava uma imagem mais regular.
No entanto, quando a exposição for insuficiente, a imagem pode ficar mais escura.

## Cor — *Sobre os efeitos de iluminação*

A cor aparente do motivo é afectada pelas condições de iluminação.

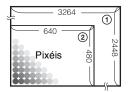
### Exemplo: A cor de uma imagem afectada pelas fontes de luz

| Tempo/Iluminação | Luz do dia | Nebuloso | Fluorescente | Incandescente |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Características da luz | Branca (normal) | Azulada | Com tons de verde | Avermelhada |

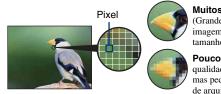
Os tons da cor são ajustados automaticamente para o modo de ajuste automático.
No entanto, pode ajustar os tons da cor manualmente com [Equil. br.] (página 49).

## Qualidade Sobre "qualidade de imagem" e "tamanho de imagem"

Uma imagem digital é composta por um conjunto de pequenos pontos chamados pixéis.
Se contém um grande número de pixéis, a fotografia torna-se maior, ocupa mais memória, e a imagem é apresentada em grande detalhe. O "tamanho de imagem" é indicado pelo número de pixéis. Apesar de não conseguir ver as diferenças no ecrã da câmara, os pequenos detalhes e o tempo de processamento de dados diferem quando a imagem é impressa ou apresentada no ecrã de um computador.

Descrição dos pixéis e tamanho da imagem

① Tamanho de imagem: 8M
3264 pixéis × 2448 pixéis = 7.990.272 pixéis

② Tamanho de imagem: VGA
640 pixéis × 480 pixéis = 307.200 pixéis

### Seleccionar o tamanho de imagem para utilização (página 13)

**Muitos pixéis** (Grande qualidade de imagem e grande tamanho de arquivo)

Exemplo: Impressão em tamanho até A3

**Poucos pixéis** (Má qualidade de imagem mas pequeno tamanho de arquivo)

Exemplo: Uma imagem anexada para ser enviada por e-mail

Os ajustes de fábrica estão marcados por ✓.

| | Tamanho da imagem | Linhas de orientação | Nº de imagens | Impressão |
|---|---|---|---|---|
| ✓ | 8M (3264×2448) | Em impressões até A3 | Menos | Qualid. |
| | 3:2*1 (3264×2176) | Fotografar no modo 3:2 | | |
| | 5M (2592×1944) | Em impressões até A4 | | |
| | 3M (2048×1536) | Em impressões até 10×15cm ou 13×18cm | | |
| | VGA (640×480) | Foto taman de img pequen para anexo de e-mail | Mais | Imperfeita |
| | 16:9*2 (1920×1080) | Fotografar no modo HDTV | | |

*1 As imagens são gravadas num modo de 3:2, igual ao papel de impressão de fotografias ou cartões postais, etc.

*2 Ambas as extremidades da imagem podem ser cortadas quando imprime (página 115).

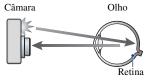
| | Tamanho da imagem do filme | Fotograma/ Segundo | Recomendações de uso |
|---|---|---|---|
| | 640(Qualid.) (640×480) | Aprox. 30 | Captar filme alta qualidade para visualizar na TV |
| ✓ | 640(Normal) (640×480) | Aprox. 17 | Captar filme de qualid padrão para visualizar na TV |
| | 320 (320×240) | Aprox. 8 | Foto em taman pequeno para anexo de e-mail |

- Quanto maior for o tamanho da imagem, maior é a qualidade da imagem.
- Quantos mais fotogramas por segundo reproduzir, mais regular é a reprodução.

## Flash — Sobre a utilização do flash

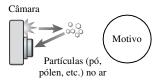
Os olhos do motivo podem sair vermelhos, ou podem aparecer pontos circulares brancos pouco nítidos quando utilizar o flash. Estes fenómenos podem ser reduzidos tomando os seguintes passos.

### O "fenómeno dos olhos vermelhos"

Isso é provocado pelo reflexo da luz do flash nos vasos sanguíneos da retina dos olhos do motivo porque as pupilas dos olhos dos motivos estão bem abertas num local escuro.

**Como pode ser reduzido o "fenómeno dos olhos vermelhos"?**

- Regule [Redução olhos verm] para [Ligado] (página 44).
- Seleccione o modo ISO (Alta Sensibilid)* em Selecção de Cena (página 52). (O flash é desligado automaticamente.)
- Quando os olhos do motivo ficam vermelhos, corrija a imagem com [Retoque] no menu de visualização (página 57) ou com o software fornecido "Picture Motion Browser".

### Os "pontos circulares brancos"

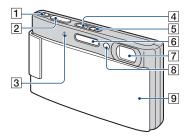
Isso é provocado por partículas (pó, pólen, etc.) no ar, que quando estiverem perto da lente, podem ser acentuadas pelo flash da câmara.

**Como é que os "pontos circulares brancos" podem ser reduzidos?**

- Ilumine a sala e filme o motivo sem um flash.
- Seleccione o modo ISO (Alta Sensibilid)* em Selecção de Cena. (O flash é desligado automaticamente.)

* Embora tenha seleccionado o modo ISO (Alta Sensibilid) em Selecção de Cena, a velocidade do obturador pode ser mais lenta em condições de fraca iluminação ou num local escuro. Nesse caso, use um tripé ou mantenha o braço que filma firme após carregar o botão do obturador.

# Identificação das partes

## DSC-T200

Consulte as páginas entre parênteses para detalhes de operação.

1 Alavanca de zoom (W/T) (28)

2 Botão do obturador (27)

3 Microfone

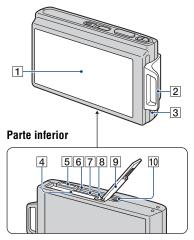
4 Botão ▶ (Reprodução) (35)

5 Botão POWER/lâmpada POWER

6 Flash (29)

7 Lente

8 Iluminador AF (76)/Lâmpada do temporizador automático (29)/Luz do obturador de sorriso (46)

9 Tampa da lente

1 Ecrã LCD/painel táctil (22, 23)

2 Gancho para a correia de pulso/Pega

3 Altifalante

4 Ranhura de inserção da bateria

5 Conector múltiplo
Usado nas seguintes situações:
- Numa ligação USB entre a câmara e o comutador.
- Numa ligação às tomadas de entrada de áudio/vídeo num televisor.
- Numa ligação a uma impressora compatível com PictBridge.

6 Lâmpada de acesso

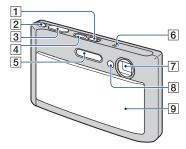
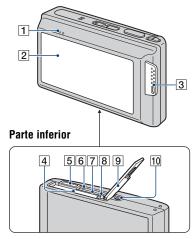
7 Ranhura do "Memory Stick Duo"

8 Alavanca de ejecção da bateria

9 Tampa da bateria/"Memory Stick Duo"

10 Receptáculo para o tripé
- Utilize um tripé com um comprimento de parafuso inferior a 5,5 mm. Não será capaz de prender firmemente a câmara a tripés com parafusos mais compridos do que 5,5 mm e pode danificar a câmara.

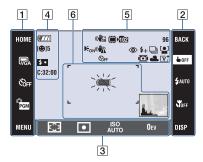
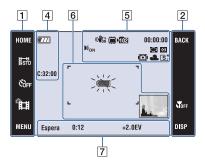
## DSC-T70/T75

Consulte as páginas entre parênteses para detalhes de operação.

1 Botão POWER/lâmpada POWER
2 Alavanca de zoom (W/T) (28)
3 Botão do obturador (27)
4 Botão ▶ (Reprodução) (35)
5 Flash (29)
6 Microfone
7 Lente
8 Iluminador AF (76)/Lâmpada do temporizador automático (29)/Luz do obturador de sorriso (46)
9 Tampa da lente

1 Altifalante
2 Ecrã LCD/painel táctil (22, 23)
3 Gancho para a correia de pulso/Pega
4 Ranhura de inserção da bateria
5 Conector múltiplo
Usado nas seguintes situações:
- Numa ligação USB entre a câmara e o comutador.
- Numa ligação às tomadas de entrada de áudio/vídeo num televisor.
- Numa ligação a uma impressora compatível com PictBridge.

6 Lâmpada de acesso
7 Ranhura do "Memory Stick Duo"
8 Alavanca de ejecção da bateria
9 Tampa da bateria/"Memory Stick Duo"
10 Receptáculo para o tripé
- Utilize um tripé com um comprimento de parafuso inferior a 5,5 mm. Não será capaz de prender firmemente a câmara a tripés com parafusos mais compridos do que 5,5 mm e pode danificar a câmara.

# Indicadores no ecrã

Toque em [DISP] no ecrã para mudar para o ecrã de selecção do visor (página 23).
Consulte as páginas entre parênteses para detalhes de operação.

## Quando filma imagens fixas

## Quando filma filmes

## Operação do ecrã

Pode mudar as definições tocando no seguinte: 1, 2, 3.

- Ao tocar num ícone apresenta o guia acerca do item tocado. Para ocultar este guia, toque em [?] (página 22).

1

| Visor | Indicação |
|---|---|
| HOME | Visualiza o ecrã HOME. |
| 8M 3:2 5M 3M VGA 16:9 FINE STD 320 | Definições de tamanho da imagem (13) |
| OFF 10 2 | Definições do temporizador automático (29) |
| AUTO PGM | Definições do modo de fotografia (43) |
| ISO | Definições do modo de fotografia (Selecção de Cena) (44)<br>• Toque em SCN nas definições do modo de fotografia para seleccionar o modo Selecção de Cena. |
| MENU | Visualiza o ecrã MENU. |

2

| Visor | Indicação |
|---|---|
| BACK | Volta ao ecrã anterior. |
| OFF | Isso cancela a focagem no motivo seleccionado pela operação de toque. |
| AUTO SL | Definições do modo de flash (29) |
| OFF | Definições Macro/Foco próximo (30) |
| DISP | Muda o visor do ecrã. |

3

| Visor | Indicação |
|---|---|
| 0.5m 1.0m 3.0m 7.0m ∞ | Definições do modo AF/ predefinição da focagem (31, 32)<br>• [0.5 m] está disponível na DSC-T70/T75 apenas. |
|  | Definições do modo do medidor (33) |
| ISO AUTO | Definições do número ISO (34) |
| 0EV | Definições do Valor de Exposição (34) |

## Indicadores do ecrã

Indicadores do ecrã 4 a 7 mostram o estado da actual definição.

4

| Visor | Indicação |
|---|---|
|  | Bateria restante |
| [☻]5 | Obturador de sorriso (número de imagens fixas) |
| W T ×1.3 S P | Escala de zoom (28, 77) |
|  | Flash a carregar |
| C:32:00 | Visor de auto-diagnóstico (118) |

5

| Visor | Indicação |
|---|---|
| ON OFF | SteadyShot (53)<br>• Visualizado quando o botão do obturador é carregado até meio nas predefinições. |
|  | Suporte de Gravação ("Memory Stick Duo", memória interna) |

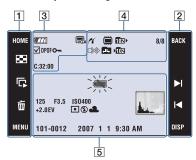
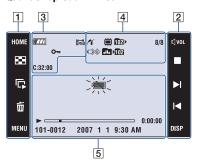
| Visor | Indicação |
|---|---|
| 102 | Pasta de gravação (69)<br>• Isto não aparece quando utilizar a memória interna. |
| ON | Iluminador AF (76) |
|  | Aviso de vibração<br>• Indica vibração que pode impedir que filme imagens nítidas devido a iluminação insuficiente. Mesmo que o aviso de vibração apareça, pode filmar imagens fixas. Todavia, recomendamos que ligue a função anti-desfocagem, usando o flash para melhor iluminação ou usando um tripé ou outro meio para estabilizar a câmara (página 9). |
| 10 2 | Temporizador automático (29) |
| 96 | Número de imagens que pode gravar |
| 00:00:00 | Tempo de gravação (h:m:s) |
|  | Redução dos olhos vermelhos (52) |
| + – | Nivél de flash (51) |
| BRK ±0.3 BRK ±0.7 BRK ±1.0 | Modo de gravação (47) |
|  | Detecção de Cara (52) |
|  | Indicador de Toque AF (26) |
|  | Caixa (73) |
| 1 2 3 WB | Equilíbrio de brancos (49) |
| V N S BW | Modo de cor (50) |

6

| Visor | Indicação |
|---|---|
| | Quadro do visor da distância de focagem AF (31) |
| | Aviso de bateria fraca (118) |
| | Histograma (24) |

7

| Visor | Indicação |
|---|---|
| ● | Bloqueio AE/AF (27) |
| NR | Obturador lento NR<br>• Se a velocidade do obturador ficar abaixo de um determinado valor em condições de pouca luz, a função de obturador lento NR (redução do ruído) activa-se automaticamente para reduzir o ruído da imagem. |
| 125 | Velocidade do obturador |
| F3.5 | Valor da abertura |
| ISO400 | Número ISO (34) |
| +2.0EV | Valor de Exposição (34) |
| | Macro/Foco próximo (30)<br>• Quando [Config visor] estiver ajustado para [Só imagem], as actuais definições são visualizadas. |
| SL | Modo de flash (29)<br>• Quando [Config visor] estiver ajustado para [Só imagem], as actuais definições são visualizadas. |
| Espera<br>GRAV | Espera de um filme/<br>Gravação de um filme |
| 0:12 | Tempo de gravação (m:s) |

## Quando reproduz imagens fixas

## Quando reproduz filmes

## Operação do ecrã

Pode mudar as definições tocando no seguinte: 1, 2.

1

| Visor | Indicação |
|---|---|
| **HOME** | Visualiza o ecrã HOME. |
| | Muda para modo de índice. |
| | Reproduz a apresentação de slides. |
| | Apaga a imagem. |
| **MENU** | Visualiza o ecrã MENU. |
| | Selecciona a pasta de reprodução. |
| | Volta ao ecrã de imagem única a partir do ecrã de índice. |

2

| Visor | Indicação |
|---|---|
| **BACK** | Volta ao ecrã anterior. |
| VOL | Regula o volume (35). |
| ■ | Pára |
| ► | Reprodução |
| ⊕/⊖ | Zoom de reprodução (36) |
| | Liga/desliga ▲/▼/◄/►. |
| I◄ ►I | Mostra a imagem anterior/ seguinte. |
| ◄◄ ►► | Avanço rápido/Rebobinar |
| **DISP** | Muda o visor do ecrã. |

## Indicadores do ecrã

Indicadores do ecrã 3 a 5 mostram o estado da actual definição.

3

| Visor | Indicação |
|---|---|
| | Bateria restante |
| 8M 3:2 5M 3M VGA 16:9 FINE STD 320 | Tamanho da imagem (13) |
| ✓ | Marca de verificação |
| DPOF | Marca de ordem de impressão (DPOF) (105) |
| | Protecção (62) |
| ×2.0 | Zoom de reprodução (36) |
| C:32:00 | Visor de auto-diagnóstico (118) |

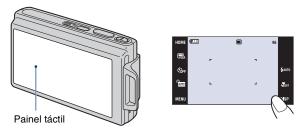
4

| Visor | Indicação |
|---|---|
| | Ligação PictBridge (103) |
| | Meio de Reprodução (“Memory Stick Duo”, memória interna) |
| 102 | Pasta de reprodução (65)<br>• Isto não aparece quando utilizar a memória interna. |
| 8/8 12/12 | Número de imagem/ Número de imagens gravadas na pasta seleccionada |
| | Ligação PictBridge (104)<br>• Não desligue o cabo para terminal multi-uso enquanto o ícone for visualizado. |
| | Mudar a pasta (65)<br>• Isto não aparece quando utilizar a memória interna. |
| 102 | Pasta de gravação (69)<br>• Isto não aparece quando utilizar a memória interna. |

5

| Visor | Indicação |
|---|---|
| | Aviso de bateria fraca (118) |
| 125 | Velocidade do obturador |
| F3.5 | Valor da abertura |
| ISO400 | Número ISO (34) |
| +2.0EV | Valor de Exposição (34) |
| | Modo do medidor (33) |
| | Flash |
| AWB WB | Equilíbrio de brancos (49) |
| | Reprodução (35) |
| | Barra de reprodução |
| 0:00:00 | Contador |
| 101-0012 | Número Pasta-arquivo (65) |
| 2007 1 1<br>9:30 AM | Data/hora da gravação da imagem de reprodução |
| | Histograma (24)<br>• ⊗ aparece quando a visualização do histograma está desactivada. |

# Operar o painel táctil

Este ecrã LCD apresenta também os botões para operar a câmara (painel táctil).

## 1 Carregue no botão POWER ou empurre a tampa da lente para baixo.

## 2 Toque ligeiramente nos botões no ecrã com o seu dedo.

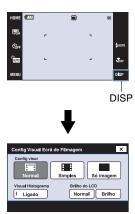
### Sobre os botões do painel táctil

- Quando o item que quer ajustar não estiver no ecrã, toque em ▲/▼ para mudar a página.
- Pode voltar ao ecrã anterior tocando em [BACK].
- Ao tocar [?] apresenta o guia acerca do item tocado. Para ocultar este guia, toque novamente em [?].

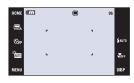
- Para operar o painel táctil, carregue levemente com o dedo ou com a caneta de pintura fornecida.
- Não carregue no painel táctil com qualquer objecto pontiagudo sem ser com a caneta de pintura fornecida.
- Não carregue no ecrã LCD mais do que o necessário.
- Quando tocar na parte superior direita do ecrã, os ícones desaparecem momentaneamente. Ao tirar o dedo do ecrã faz reaparecer os ícones.

# Mudança do visor do ecrã

Toque em [DISP] no ecrã para mudar para o ecrã de selecção do visor.

- Definições sem ser [Brilho do LCD] podem ser feitas separadamente para filmagem e reprodução.
- No modo de índice, pode regular o número de imagens visualizado.

## [Config visor]

Isto define se visualiza ou não os ícones no ecrã.

### Normal

### Simples

### Só imagem

- [Só imagem] é adequada apenas para filmagem ou reprodução no modo 16:9.
- Durante a reprodução, toque no lado direito ou esquerdo do ecrã para visualizar a imagem seguinte/anterior e toque no centro para visualizar o guia.

## [Brilho do LCD]

Isto define a luminosidade da luz de fundo.

- Quando visualiza imagens numa luz natural intensa se [Brilho do LCD] estiver ajustado para [Normal], reponha para [Brilho].
  Contudo, a capacidade da bateria pode diminuir mais rapidamente sob essa condição.

## [Visual Histograma]

Isto define se visualiza ou não o histograma no ecrã.

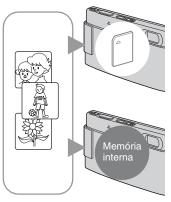
Um histograma é um gráfico que mostra o brilho de uma imagem. A visualização do gráfico indica uma imagem brilhante quando inclinado para o lado direito e uma imagem escura quando inclinado para o lado esquerdo.

Ⓐ Número de pixéis
Ⓑ Brilho

- O histograma aparece também quando reproduz uma única imagem, mas não pode ajustar a exposição.
- O histograma não aparece nas seguintes situações:
  Enquanto filma
  – Quando o menu é apresentado.
  – Quando gravar filmes
  Durante a reprodução
  – Quando o menu é apresentado.
  – No modo de índice
  – Quando estiver a usar zoom de reprodução.
  – Quando estiver a rodar imagens fixas.
  – Durante a reprodução de filmes
- Uma grande diferença no histograma mostrado quando filma e durante a reprodução pode ocorrer quando:
  – O flash dispara.
  – A velocidade do obturador é lenta ou rápida.
- O histograma pode não aparecer em imagens gravadas utilizando outras câmaras.

# Utilização da memória interna

A câmara tem aproximadamente 31 MB de memória interna. Esta memória não pode ser removida. Mesmo quando não houver “Memory Stick Duo” inserido na câmara, pode gravar imagens utilizando esta memória interna.

- Os filmes com tamanho de imagem regulado para [640(Qualid.)] não podem ser gravados utilizando a memória interna.

### Quando for inserido um “Memory Stick Duo”

[Gravação]: As imagens são gravadas no “Memory Stick Duo”.

[Reprodução]: Reproduzem-se as imagens no “Memory Stick Duo”.

[Menu, Definições, etc.]: Podem-se executar várias funções em imagens no “Memory Stick Duo”.

### Quando não houver “Memory Stick Duo” inserido

[Gravação]: As imagens são gravadas através da memória interna.

[Reprodução]: As imagens guardadas na memória interna são reproduzidas.

[Menu, Definições, etc.]: Podem executar-se várias funções nas imagens na memória interna.

## Sobre dados de imagens guardados na memória interna

Recomendamos que copie os dados (cópia de segurança) sem erros usando um dos seguintes métodos.

### Para copiar dados (cópia de segurança) num “Memory Stick Duo”

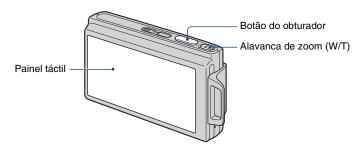
Prepare um “Memory Stick Duo” com capacidade suficiente, depois execute o procedimento explicado em [Copiar] (página 70).

### Para copiar dados (cópia de segurança) num disco rígido do seu computador

Execute o procedimento nas páginas 90 a 95 sem um “Memory Stick Duo” inserido na câmara.

- Não pode copiar dados de imagem num “Memory Stick Duo” para a memória interna.
- Ao ligar a câmara e um computador com um cabo para terminal multi-uso, pode copiar dados guardados na memória interna para um computador. Contudo não pode copiar dados num computador para a memória interna.

# Filmar imagens facilmente (Modo de ajuste automático)

Segue-se abaixo o procedimento para filmar imagens utilizando as funções básicas.

## 1 Abra a tampa da lente.

## 2 Segure na câmara firmemente, mantendo o seu braço encostado ao corpo.

Coloque o motivo no centro do enquadramento de focagem ou toque no ponto para focagem.

Pode tocar no ecrã para seleccionar o ponto a focar.

Ao tocar no motivo no painel táctil mostra uma moldura e depois ao carregar até meio no botão do obturador foca a moldura. Se houver uma cara na moldura, para além da focagem, a luminosidade a tonalidade são também optimizadas automaticamente.

- Visualiza-se se for detectada uma cara na posição de tocada ou visualiza-se se for detectado um objecto sem ser a cara de uma pessoa.
- Não pode usar esta função quando usa o zoom digital e modo de foco próximo.
- Pode também usar esta função no modo (Foto suave).
- Se tocar fora do campo de focagem seleccionável, o campo seleccionável é visualizado.

## 3 Filme com o botão do obturador.

① Carregue e mantenha carregado o botão do obturador até meio para focar.
O indicador ● (bloqueio AE/AF) (verde) pisca, soa um sinal sonoro, o indicador pára de piscar e permanece aceso.

② Carregue o botão do obturador completamente para baixo.

Indicador de bloqueio AE/AF

### Filmar filmes

Toque em [HOME], depois toque em (Fotografando) → [ Modo de Filme] (página 39).
Ou, toque no ícone de definição do modo de fotografia, depois toque em (Modo de Filme).

### Se filmar uma imagem fixa de um motivo que seja difícil de focar

- A distância de filmagem mínima é de aprox. 50 cm (lado W), 80 cm (lado T) (DSC-T200)/aprox. 50 cm (DSC-T70/T75). Filme no modo grande plano (Macro) ou modo foco próximo quando filma um motivo mais próximo do que a distância de filmagem mínima (página 30).
- Quando a câmara não puder focar o motivo automaticamente, o indicador de bloqueio de AE/AF muda para piscar lentamente e o bip não soa. Para além disso, desaparece o visor de enquadramento do intervalo AF. Recomponha a foto e foque outra vez.

Motivos difíceis de focar são:

– Distantes da câmara e escuros
– O contraste entre o motivo e o fundo é fraco.
– Visto através de vidro
– A mover-se rapidamente
– Luz reflectiva ou com acabamento brilhante
– A piscar
– Retro-iluminado

### W/T Utilizando o zoom

Deslize a alavanca de zoom (W/T) para o lado T para ampliar e deslize para o lado W para voltar.

- Quando a escala de zoom excede 5× (DSC-T200)/3× (DSC-T70/T75), a câmara usa a função de zoom digital.
  Para detalhes sobre as definições no [Zoom digital] e qualidade da imagem, consulte a página 77.
- A câmara faz zoom lentamente enquanto filma um filme.
- Quando a função Detecção de Cara for activada, não pode usar a função Zoom Digital.
- Enquanto usa Zoom Digital, não pode focar ao tocar no ecrã.

## Regular tamanho da Imagem/Temporizador automático/modo de Flash/gravação Macro

① Mudar o tamanho da imagem
② Utilização do temporizador automático
③ Seleccionar um modo de flash para imagens fixas
④ Filmar grandes planos

### Mudar o tamanho da imagem

Toque no ícone de definição do tamanho da imagem no ecrã. Toque no item desejado, depois em [BACK].
Para detalhes sobre o tamanho da imagem, consulte a página 12.

Ícone de definição do tamanho da imagem

### Utilização do temporizador automático

Toque no ícone de definição do temporizador automático no ecrã. Toque no item desejado, depois em [BACK].

**Temp. Auto Desligado (⏲OFF):** Não utilizar o temporizador automático
**Temp. Auto 10seg (⏲10):** Regular o temporizador automático com 10 segundos de atraso
**Temp. Auto 2seg (⏲2):** Regular o temporizador automático com 2 segundos de atraso
Carregue o botão do obturador, a lâmpada do temporizador automático pisca e soa um sinal sonoro até o obturador operar.

Para cancelar, toque em ⏲OFF.

- Use o temporizador automático de 2 segundos para evitar a desfocagem de uma imagem por causa do tremer da câmara quando carrega no botão do obturador.

---

### Flash (Seleccionar um modo de flash para imagens fixas)

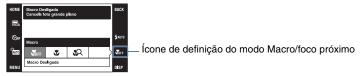
Toque o ícone de definição do modo de flash no ecrã. Toque no item desejado, depois em [BACK].

**Flash Auto (⚡AUTO):** Dispara quando houver luz ou luz de fundo insuficiente (ajuste de fábrica)
**Flash Ligado (⚡)**
**Sinc. lenta (Flash forçado ligado) (⚡SL):** A velocidade do obturador é lenta num local escuro para filmar claramente o fundo que está fora da luz do flash.
**Flash Desligado (⊘)**

- O flash dispara duas vezes. A primeira vez é para ajustar a quantidade de luz.
- Enquanto carrega o flash, visualiza-se ⚡•.

---

## Macro/Foco próximo (Filmar grande plano)

Toque no ícone de definição do modo Macro/foco próximo no ecrã. Toque no item desejado, depois em [BACK].

**Macro Desligada (OFF)**
**Macro Ligada ( ):** Lado W
DSC-T200: Aprox. 8 cm ou mais
DSC-T70/T75: Aprox. 8 cm ou mais
Lado T
DSC-T200: Aprox. 80 cm ou mais
DSC-T70/T75: Aprox. 25 cm ou mais
**Foco próximo activado ( ):** Bloqueado no lado W: Aprox. 1 a 20 cm

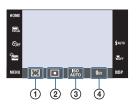
### Macro

- Recomenda-se que coloque o zoom completamente para o lado W.
- A distância de focagem torna-se mais estreita e o motivo completo pode não ficar focado.
- A velocidade de Auto Focagem desce.

### Foco próximo

- Use este modo para filmar a distâncias mais próximas do que a gravação (Macro Ligada).
- O zoom óptico está bloqueado para o lado W e não pode ser usado.
- Não pode filmar imagens no modo Burst ou Enquadramento (página 47).
- Não pode usar a função Detecção de Cara quando filma imagens no modo foco próximo.
- Este modo é cancelado se desligar a alimentação ou comutar o modo para outro.

## Regular Foco/Modo do Medidor/ISO/EV

Os ícones Foco, Modo do Medidor, ISO e EV aparecem apenas quando o modo de fotografia estiver ajustado para PGM.

① Mudar o método de foco
② Seleccionar o modo de medição
③ Seleccionar uma sensibilidade luminosa
④ Ajuste da intensidade da luz

---

### Foco: Mudar o método de foco

Pode mudar o método de foco. Utilize o menu quando é difícil obter o foco adequado no modo de foco automático.

• Quando o modo de fotografia estiver ajustado para [filme], aparece [Foco] no [MENU].

| | | |
|---|---|---|
| ✓ | (Multi AF) | Foca automaticamente num motivo em todos os intervalos do visor de enquadramento.<br>• Este modo é útil quando o motivo não está no centro do quadro.<br>Quadro do visor da distância de AF (Apenas em imagem fixa)<br>Indicador do quadro do visor da distância de AF |
| | (Centro AF)<br>(Apenas em imagem fixa) | Foca automaticamente num motivo no centro do visor de enquadramento.<br>• Usando juntamente com a função de bloqueio AF permite-lhe filmar na composição de imagem desejada.<br>Quadro do visor da distância de AF<br>Indicador do quadro do visor da distância de AF |

| | | |
|---|---|---|
| | (Ponto AF)<br>(AF de Ponto Flexível)<br>(Apenas em imagem fixa) | Ao mover o quadro do visor da distância de AF para onde quiser no ecrã, pode focar num motivo muito pequeno ou numa área estreita.<br>• Para regular AF de Ponto Flexível, consulte a página 32.<br>• Isto é útil quando filma usando um tripé e o motivo estiver fora da área do centro.<br>• Quando filmar um objecto em movimento, tome cuidado para segurar a câmara firme para que o motivo não se desvie do intervalo do visor de enquadramento.<br>Quadro do visor da distância de AF<br>Indicador do quadro do visor da distância de AF |
| | 0.5 m (DSC-T70/T75 apenas) | Foca o motivo utilizando uma distância ajustada anteriormente. (Foco pré-ajustado)<br>• Quando filma um motivo através de uma rede ou vidro de uma janela, é difícil obter o foco adequado no modo de foco automático. Nestes casos, é conveniente a utilização de predefinição de focagem. |
| | 1.0 m | |
| | 3.0 m | |
| | 7.0 m | |
| | ∞ (distância ilimitada) | |

- AF significa foco automático.
- A informação de ajuste de distância em "Predefinição de focagem" é aproximada. Se fizer zoom para o lado T ou apontar a lente para cima ou para baixo, o erro aumenta.
- Quando usa Zoom Digital ou Iluminador AF, o visor de enquadramento do intervalo AF normal é desactivado e visualiza-se um novo visor de enquadramento do intervalo AF numa linha tracejada. Neste caso, a prioridade do movimento AF é dada a motivos em torno do centro da moldura.

## Como usar o [Ponto AF]

① Regule o ícone de definição do modo de fotografia para PGM (Programa Auto), depois toque em [BACK].

② Toque no ícone de definição do modo de focagem → (Ponto AF).

③ Toque em [BACK] para desligar o menu.

④ Toque onde quiser focar a fotografia.

- Se tocar fora do campo de focagem seleccionável, o campo seleccionável é visualizado.

---

## Modo do Medidor: Seleccionar o modo de medição

Seleccione o modo do medidor que regula que parte do motivo deve medir para determinar a exposição.

- Quando o modo de fotografia estiver ajustado para [ícone], aparece [Modo do Medidor] no [MENU].

| | | |
|---|---|---|
| ✓ | (Multi) | Divide em regiões múltiplas e mede cada região. A câmara determina uma exposição bem equilibrada (Medidor de padrão múltiplo). |
| | (Centro) | Mede o centro da imagem e determina a exposição baseada no brilho do motivo naquele local (Medidor ponderado ao centro). |
| | (Ponto)<br>(Apenas em imagem fixa) | Mede só uma parte do motivo (Medidor de ponto).<br>• Esta função é útil quando o motivo está iluminado por trás ou quando existe grande contraste entre o motivo e o fundo.<br>Reticulado do medidor de ponto<br>Posições sobre o motivo |

- Para detalhes sobre a exposição, consulte a página 10.
- Quando utiliza medidor de um ponto ou medidor ponderado ao centro recomenda-se que ajuste [Foco] para [ ] (Centro AF) para focar na posição do medidor (página 31).

## ISO: Seleccionar uma sensibilidade luminosa

Baixa sensibilidade ISO    Alta sensibilidade ISO

Regula a sensibilidade ISO.

| | | |
|---|---|---|
| ✓ | ISO AUTO (Auto) | Quando tira uma fotografia num local sombrio ou de um motivo em movimento, aumentar a sensibilidade ISO (número mais elevado) pode reduzir a desfocagem. Todavia, maiores sensibilidades ISO resultam em maior ruído. Regule a sensibilidade ISO de acordo com as condições de filmagem. |
| | ISO 80 | |
| | ISO 100 | |
| | ISO 200 | |
| | ISO 400 | |
| | ISO 800 | |
| | ISO 1600 | |
| | ISO 3200 | |

- Para detalhes sobre a sensibilidade ISO, consulte a página 11.
- Pode seleccionar apenas a partir de [ISO AUTO], [ISO 80] a [ISO 400] quando regula para Burst ou Enquadramento de Exposição.
- Quando filmar em condições mais claras, a câmara aumenta automaticamente a sua reprodução de tom e ajuda a impedir que as imagens se tornem esbranquiçadas (excluindo quando [ISO] estiver regulada para [80]).

## EV: Ajuste da intensidade da luz

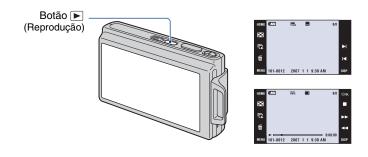
Ajusta manualmente a exposição.

- Quando o modo de fotografia estiver ajustado para AUTO, SCN ou , aparece [EV] no [MENU].

Na direcção –    Na direcção +

| | | |
|---|---|---|
| | –2.0EV | Na direcção –: Escurece uma imagem. |
| ✓ | 0EV | A exposição é determinada automaticamente pela câmara. |
| | +2.0EV | Na direcção +: Torna uma imagem mais clara. |

- Para detalhes sobre a exposição, consulte a página 10.
- O valor da compensação pode ser ajustado em incrementos de 1/3EV.
- Se o motivo estiver a ser filmado em condições de muita ou pouca luz ou se o flash estiver a ser utilizado, as regulações da exposição podem não ter efeito.

# Visualizar imagens

## 1 Carregue no botão ▶ (Reprodução).

- Se carregar em ▶ (Reprodução) quando a câmara estiver desligada, esta é ligada automaticamente e regulada para o modo de reprodução. Para comutar para o modo de fotografia, carregue novamente em ▶ (Reprodução).

## 2 Toque em I◀ (anterior)/▶I (seguinte) para seleccionar uma imagem.

**Filme:**

Toque em ▶ para reproduzir um filme.

Avanço rápido/Rebobinar: ◀◀/▶▶ (Toque em ▶ ou ■ para voltar à reprodução normal.)

Controlo de volume: Toque em VOL, depois ajuste o volume com +/−.
Toque em VOL novamente. Desaparece a barra de controlo de volume.

Parar: Toque em ■.

- Filmes de tamanho de imagem [320] são visualizados num tamanho mais pequeno.

### Visualizar uma imagem ampliada (zoom de reprodução)

Toque numa imagem fixa enquanto estiver visualizada para ampliar a área correspondente.
Toque em para fazer "zoom out".
▲/▼/◀/▶: Ajusta a posição.
BACK: Cancela o zoom de reprodução.
: Liga/desliga ▲/▼/◀/▶.

- Para guardar imagens maiores: [Corte] (página 58)

Pode também ampliar a imagem com a alavanca de zoom (W/T).

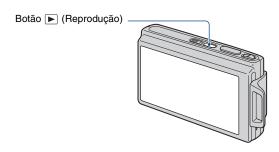
### Visualizar um ecrã de índice

Toque em (Índice) para visualizar o ecrã de índice.
Toque em ⊻/⊼ para visualizar a página anterior/seguinte. Para voltar ao ecrã de imagem única, toque na imagem de miniatura.

(Índice remissivo)

Quando usar o "Memory Stick Duo", se houver algumas pastas, toque em (Seleccione pasta), depois seleccione a pasta desejada a partir do ecrã de selecção de pasta.

- Pode também aceder ao ecrã de índice seleccionando [ Índice de imagens] em (Ver Imagens) no ecrã HOME.
- Se tocar em [DISP] no modo de índice, pode regular o número de imagens visualizado no ecrã de índice.

# Apagar imagens

**1** **Carregue no botão ▶ (Reprodução).**

**2** **Visualize a imagem que quer apagar, depois toque em 🗑.**

**3** **Toque em [OK].**

### Quando apaga imagens do ecrã MENU

① Toque em [MENU] enquanto visualiza no modo de imagem única ou no modo de índice.

② Toque em 🗑.

③ Toque para seleccionar o método de eliminação desejado entre 🗑 (Esta Imag), 🗑 (Múltiplas Imagens), ou 🗑 (Todos nes. pasta).

### Quando selecciona [Esta Imag]

Apaga a imagem seleccionada.
Toque em [OK].

## Quando selecciona [Múltiplas Imagens]

Selecciona e apaga várias imagens de uma vez.

① Toque no centro da imagem para colocar uma marca de verificação na imagem que quer apagar.
A marca ✓ é assinalada na caixa de verificação da imagem.
Para cancelar a eliminação, toque na imagem novamente para anular a marca.

Imagem Única

Visor do Índice

- Ao tocar em [ícone] visualiza o ecrã de índice. Neste ecrã, toque nas imagens de miniatura para adicionar uma marca de verificação às imagens que quer apagar.
- Ao tocar em [ícone] no ecrã de índice regressa ao modo de imagem única.

② Toque em [→], e depois toque em [OK].

## Quando selecciona [Todos nes. pasta]

Apaga todas as imagens na pasta seleccionada.
Toque em [OK].

# Aprender as várias funções – HOME/Menu

## Utilização do ecrã HOME

O ecrã HOME é o ecrã de entrada para todas as funções da sua câmara.
Pode aceder a este ecrã quer a câmara esteja no modo de fotografia ou no modo de reprodução.

**1 Toque em [HOME] para visualizar o ecrã HOME.**

**2 Toque na categoria que quer definir.**

**3 Toque no item na categoria que quer definir.**

- Não pode visualizar o ecrã HOME quando uma ligação PictBridge ou uma ligação USB for estabelecida.
- A câmara é definida para o modo de fotografia carregando até meio o botão do obturador.
- Toque em [×] ou [BACK] para voltar ao ecrã anterior.

## Itens HOME

Ao tocar em [HOME] visualiza os seguintes itens. Os detalhes dos itens são visualizados no ecrã junto ao guia.

| Categoria | Itens |
|---|---|
| Fotografando | Ajuste Auto. (página 43)<br>Selecção de cena (página 43)<br>Programa Auto (página 43)<br>Modo de Filme (página 43) |
| Ver Imagens | Imagem Única (página 54)<br>Índice de imagens (página 54)<br>Ap. slide (página 54) |
| Impressão, Outra | Imprimir (página 102)<br>Ferramenta Música (página 97)<br>Trans Músic / Form Músic |
| Gerir Memória | Fer. Memória<br>Fer. Memory Stick (página 69)<br>Formatar / Crie pasta GRAV.<br>Mude pasta GRAV. / Copiar<br>Fer. memória interna (página 71)<br>Formatar |
| Definições | Definiç Principais<br>Definições Principais 1 (página 72)<br>Bip / Guia Função<br>Inicializar / Calibragem<br>Caixa<br>Definições Principais 2 (página 74)<br>Ligação USB / COMPONENT<br>Saída video / FORMATO TV |
| | Definições Filmag<br>Definições Fotografia 1 (página 76)<br>Iluminador AF / Linha Grelha<br>Modo AF / Zoom digital<br>Definições Fotografia 2 (página 79)<br>Auto Orient / Revisão auto<br>Nível de sorriso |
| | Definições Relógio (página 80) |
| | Language Setting (página 81) |

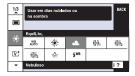
## Utilização dos itens do menu

### 1 Toque em [MENU] para visualizar o menu.

• Itens diferentes ficarão visíveis dependendo do modo seleccionado.

### 2 Toque no item do menu desejado.

• Se o item desejado estiver oculto, continue a tocar em ▲/▼ até o item aparecer no ecrã.

### 3 Toque no item de definição desejado.

### 4 Toque em [BACK] para desligar o menu.

# Itens do menu

Os itens de menu disponíveis variam dependendo da definição de modo (filmagem/visualização) e modo de fotografia.
Apenas os itens disponíveis são visualizados no ecrã.

(✓ : disponível)

## Menu para filmar (página 43)

| Modo seleccionado: | Ajuste Auto. | Selecção de cena | Programa Auto | Modo de Filme |
|---|---|---|---|---|
| Modo GRAV | ✓ | ✓*2 | ✓ | — |
| EV*1 | ✓ | ✓ | — | ✓ |
| Foco*1 | — | — | — | ✓ |
| Modo do Medidor*1 | — | — | — | ✓ |
| Equil. br. | — | ✓*2 | ✓ | ✓ |
| Modo de Cor | — | — | ✓ | ✓ |
| Nív. flash | — | — | ✓ | — |
| Redução olhos verm | ✓ | ✓*2 | ✓ | — |
| Detecção de Cara | ✓ | ✓*2 | — | — |
| SteadyShot | — | ✓ | ✓ | ✓ |
| Regulação | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |

*1 Pode também mudar esta definição em [Programa Auto] (página 31).
*2 A operação é limitada de acordo com o modo seleccionado Selecção de cena (página 44).

## Menu para visualizar (página 57)

(Retoque)
(Pintar)
(Redimensionamento variado)
(Visual Zoom Amp)
(Ap. slide)
(Apagar)
(Proteger)
DPOF
(Imprimir)
(Rodar)
(Seleccione pasta)
(Definições de volume)

# Mudar o modo de fotografia

Pode mudar o modo de fotografia no ecrã HOME.

### Modos de fotografia:

Há três modos de filmagem disponíveis para imagens fixas: Ajuste Auto., Selecção de cena, Programa Auto; e há um modo de gravação para filmes.
O ajuste de fábrica é Ajuste Auto.
Para mudar o modo de fotografia para outro que não Ajuste Auto., siga o procedimento descrito abaixo.

① Toque em [HOME] para visualizar o ecrã HOME.
② Toque em (Fotografando).
③ Toque no modo desejado.

- Pode também mudar o modo de fotografia tocando no ícone de definição do modo de fotografia (página 17).

### AUTO: Ajuste Auto.

Permite-lhe fotografar imagens fixas com a definição regulada automaticamente.

### SCN: Selecção de cena

Permite-lhe fotografar com definições programadas de acordo com a cena (página 44).

### PGM: Programa Auto

Permite-lhe filmar com a exposição regulada automaticamente (tanto a velocidade do obturador e valor de abertura). Também pode seleccionar vários ajustes utilizando o menu. (Para detalhes sobre as funções disponíveis, consulte a página 42.)

### : Modo de Filme

Permite-lhe gravar filmes com áudio.

Utilizar funções para fotografar

# Fotografar imagens usando Selecção de cena

## Modos Selecção de cena

Os seguintes modos são pré-determinados para corresponder às condições de cena.

### Alta Sensibilid

Permite-lhe filmar imagens sem um flash sob condições de baixa luminosidade, reduzir a desfocagem.

### Obturador de sorriso

Quando a câmara detecta um sorriso, o obturador é solto automaticamente. Para mais detalhes, consulte a página 46.

### Foto suave

Permite-lhe fotografar imagens com um fundo mais suave para retratos de pessoas, flores, etc.

### Retr.crepúsculo*

Adequado para filmar retratos em locais escuros. Permite-lhe filmar imagens nítidas de pessoas em locais escuros sem perder a atmosfera escura do ambiente.

### Crepúsculo*

Permite-lhe filmar cenas nocturnas a uma distância grande sem perder a atmosfera escura do ambiente.

### Paisagem

Foca apenas num motivo distante para filmar paisagens, etc.

### Obtu. alta vel.

Permite-lhe captar motivos que se movem rapidamente em exteriores ou noutros lugares com muita luz.

- Como a velocidade do obturador fica mais rápida, as imagens captadas em locais escuros ficam mais escuras.

### Praia

Quando filma cenas de praia ou lago, o azul da água é gravado claramente.

### Neve

Quando filma cenas na neve ou outros lugares onde todo o ecrã aparece em branco, use este modo para evitar cores profundas e gravar imagens claras.

### Fogo artifício*

Permite-lhe gravar fogo de artifício em todo o seu esplendor.

* Quando fotografa imagens usando o modo (Retr.crepúsculo), (Crepúsculo) ou (Fogo artifício), a velocidade do obturador é menor e as imagens tendem a desfocar. Para evitar a desfocagem, recomenda-se o uso de um tripé.

## Funções que pode usar em Selecção de cena

Para filmar uma imagem correctamente de acordo com a condição da cena, é determinada pela câmara uma combinação de funções. Algumas funções não estão disponíveis, dependendo do modo Selecção de cena.

(✓: pode seleccionar o ajuste desejado)

| | Macro/ Foco próximo | Flash | Detecção de Cara | Burst/ Enqua-dra-mento | EV | Equil. br. | Redução olhos verm | SteadyShot |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ISO | ✓/— | ⊘ | — | — | ✓ | ✓* | — | ✓ |
| ☻ | ✓/— | ✓ | — | — | ✓ | — | — | ✓ |
| | ✓/— | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | — | ✓ | ✓ |
| | ✓/— | SL | — | — | ✓ | — | ✓ | ✓ |
| ☽ | —/— | ⊘ | — | — | ✓ | — | — | ✓ |
| | —/— | ϟ / ⊘ | — | ✓ | ✓ | — | ✓ | ✓ |
| | ✓/— | ϟ / ⊘ | — | ✓ | ✓ | — | ✓ | ✓ |
| | ✓/— | ϟ / ⊘ | — | ✓ | ✓ | — | ✓ | ✓ |
| | ✓/— | ϟ / ⊘ | — | ✓ | ✓ | — | ✓ | ✓ |
| | —/— | ⊘ | — | — | ✓ | — | — | ✓ |

* [Flash] de equilíbrio de brancos não pode ser seleccionado.

### Fotografar no modo Obturador de Sorriso

① Carregue o botão do obturador até ao fim.
Visualiza-se [☻] para indicar que a câmara está no ecrã de captura de sorriso. Quando for detectado um sorriso, o obturador é solto automaticamente para tirar a fotografia.
A luz do obturador de sorriso irá acender quando filmar (páginas 15, 16).

② Mantendo novamente carregado o botão do obturador sai do ecrã de captura de sorriso.

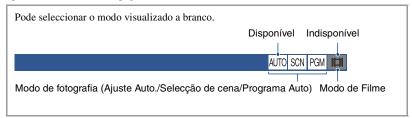
- Podem-se tirar um máximo de 6 imagens. A filmagem termina automaticamente quando o meio de gravação/memória interna ficarem cheios ou atingir 6 imagens.
- Se um sorriso não for detectado, regule o [Nível de sorriso] (página 79).
- Um sorriso não pode ser detectado salvo uma cara seja detectada.
- Em alguns ambientes de filmagem, não é possível a detecção de caras e o obturador não é solto.
- Um sorriso pode ser detectado só para uma pessoa na moldura de detecção de cara após carregar até ao fim o botão do obturador.
- Se forem detectadas múltiplas caras, a cara tocada antes de carregar até meio o botão do obturador tem prioridade. Se não for tocada nenhuma cara, a câmara irá seleccionar o principal motivo para decidir que cara tem prioridade.
- A imagem pode não estar focada se a distância entre a câmara e o motivo for alterada após carregar até ao fim no botão do obturador. A exposição adequada pode não ser obtida se a luminosidade envolvente mudar.
- O obturador pode ser solto no momento errado.

**Sugestões para melhor captura de sorrisos**

① Não tape os olhos com as franjas.
② Tente orientar a cara em frente da câmara e coloque-a o mais nivelada possível. A taxa de detecção é mais alta quando os olhos são estreitados.
③ Mostre um sorriso sincero com uma boca aberta. É mais fácil detectar o sorriso quando os dentes estiverem à mostra.

# Menu para filmar

Para detalhes sobre a operação ☞ página 41

Os modos disponíveis estão indicados como mostrado abaixo. Para detalhes sobre a forma de operar o menu, consulte a página 41.

Os ajustes de fábrica estão marcados por ✓.

## Modo GRAV: Seleccionar o método de filmagem contínua

AUTO SCN PGM

Selecciona se a câmara executa filmagem contínua ou não quando carrega o botão do obturador.

| | | |
|---|---|---|
| ✓ | (Normal) | Não filma continuamente. |
| | (Burst) | Grava até 100 imagens em sucessão quando carrega sem soltar o botão do obturador.<br>• O flash está colocado em (Flash Desligado). |
| | BRK±0,3EV | Grava uma série de três imagens com valores de exposição alterados automaticamente (Enquadramento de Exposição). Quanto maior o valor do passo de enquadramento, maior a mudança do valor de exposição.<br>• Quando não puder escolher a exposição correcta, filme no modo Enquadramento de Exposição, mudando o valor de exposição. Pode seleccionar mais tarde a imagem com a melhor exposição.<br>• Não pode filmar no modo Enquadramento de Exposição, quando o modo de fotografia estiver regulado para AUTO (Ajuste Auto.).<br>• O flash está colocado em (Flash Desligado). |
| | BRK±0,7EV | |
| | BRK±1,0EV | |

### Sobre Burst

- Quando grava com o temporizador automático, é gravada uma série com o máximo de cinco imagens.
- O intervalo de gravação é de aprox. 0,46 segundos (DSC-T200)/aprox. 0,51 segundos (DSC-T70/T75). O intervalo de gravação torna-se maior, dependendo da definição para o tamanho da imagem.
- Quando o nível da bateria está baixo, ou quando a memória interna ou “Memory Stick Duo” estão cheios, o Burst pára.
- Pode não ser capaz de filmar imagens no modo Burst dependendo do modo Selecção de cena (página 45).

### Sobre o Enquadramento de Exposição

- O foco e equilíbrio de brancos são ajustados para a primeira imagem e estes ajustes são também usados em outras imagens.
- Quando a exposição for ajustada manualmente (página 34), a exposição é alterada com base no brilho ajustado.
- O intervalo de gravação é de aprox. 0,46 segundos (DSC-T200)/aprox. 0,51 segundos (DSC-T70/T75).
- Se o motivo estiver muito claro ou muito escuro, pode ser incapaz de filmar adequadamente com o valor do passo de enquadramento seleccionado.
- Pode não ser capaz de fotografar imagens no modo de Enquadramento de Exposição dependendo do modo Selecção de cena (página 45).

## EV: Ajuste da intensidade da luz

Ajusta manualmente a exposição. Este menu é igual ao menu que aparece quando toca no ícone de definição EV no modo PGM. Consulte a página 34.

## Foco: Mudar o método de foco

Pode mudar o método de foco. Utilize o menu quando é difícil obter o foco adequado no modo de foco automático. Este menu é igual ao menu que aparece quando toca no ícone de definição de Foco no modo PGM. Consulte a página 31.

## Modo do Medidor: Seleccionar o modo de medição

Seleccione o modo do medidor que regula que parte do motivo deve medir para determinar a exposição. Este menu é igual ao menu que aparece quando toca no ícone de definição de Modo do Medidor no modo PGM. Consulte a página 33.

## Equil. br.: Ajustar os tons da cor

Regula os tons da cor de acordo com as condições de iluminação, por exemplo, quando as cores de uma imagem parecem estranhas.

| | | |
|---|---|---|
| ✓ | WB AUTO (Auto) | Regula automaticamente o equilíbrio de brancos. |
| | (Luz do dia) | Ajusta-se para as condições exteriores num dia de céu limpo, vistas e cenas nocturnas, anúncios de néon, fogo de artifício, etc. |
| | (Nebuloso) | Ajusta-se para céu com nuvens ou local com sombra. |
| | (Luz Fluorescente 1)/<br>(Luz Fluorescente 2)/<br>(Luz Fluorescente 3) | Luz Fluorescente 1: Ajusta-se para iluminação fluorescente branca.<br>Luz Fluorescente 2: Ajusta-se para iluminação fluorescente branca natural.<br>Luz Fluorescente 3: Ajusta-se para iluminação fluorescente branca de dia. |
| | (Incandescente) | Ajusta-se para locais com luz incandescente ou com uma luz muito forte, tal como num estúdio de fotografia. |

*Para detalhes sobre a operação ☞ página 41*

| | | |
|---|---|---|
| | (Flash)<br>(Apenas em imagem fixa) | Regula para as condições do flash.<br>• Não pode seleccionar este item quando filma imagens em movimento.<br> |

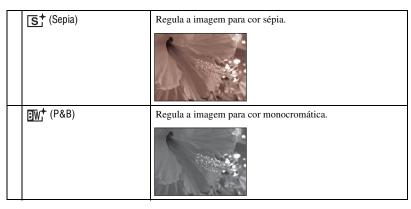
- Para detalhes sobre o equilíbrio de brancos, consulte a página 11.
- Sob luzes fluorescentes que cintilam, a função de equilíbrio de brancos pode não funcionar correctamente mesmo que seleccione [Luz Fluorescente 1], [Luz Fluorescente 2], [Luz Fluorescente 3].
- Excepto nos modos [Flash], [Equil. br.] é ajustado para [Auto] quando o flash dispara.
- Algumas opções não estão disponíveis dependendo do modo Selecção de cena (página 45).

## Modo de Cor: Mudar a nitidez da imagem ou acrescentar efeitos especiais

Pode mudar o brilho da imagem, acompanhado por efeitos.

| | | |
|---|---|---|
| ✓ | (Normal) | Regula a imagem para tonalidade de cor normal. |
| | (Vívido) | Regula a imagem para cor brilhante e profunda. |
| | (Natural) | Regula a imagem para cor suave. |

*Para detalhes sobre a operação ☞ página 41*

| | | |
|---|---|---|
| | (Sepia) | Regula a imagem para cor sépia. |
| | (P&B) | Regula a imagem para cor monocromática. |

• Pode seleccionar apenas [Normal], [Sepia] ou [P&B] quando filma filmes.

## Nív. flash: Ajustar a quantidade da luz do flash

AUTO SCN PGM

Regula a quantidade da luz do flash.

| | | |
|---|---|---|
| | (–) | Na direcção –: Torna o nível do flash mais baixo. |
| ✓ | ±0 (Normal) | |
| | (+) | Na direcção +: Torna o nível do flash mais alto. |

• Para mudar o modo de flash, consulte a página 29.

## Redução olhos verm: Reduzir o fenómeno dos olhos vermelhos

O flash pisca duas ou mais vezes antes de disparar para reduzir o fenómeno dos olhos vermelhos quando utiliza o flash.

| | | |
|---|---|---|
| ✓ | (Auto) | Quando a função Detecção de Cara for activada, o flash pisca automaticamente para reduzir o fenómeno dos olhos vermelhos. |
| | (Ligado) | O flash pisca sempre para reduzir o fenómeno dos olhos vermelhos. |
| | (Deslig) | Não utiliza a redução dos olhos vermelhos. |

- Como demora cerca de um segundo até que o obturador faça um clique, segure na câmara firmemente para evitar os efeitos da vibração. Também não deixe que o motivo se movimente.
- A redução dos olhos vermelhos pode não produzir o efeito desejado dependendo de diferenças individuais, distância até ao motivo, se o motivo não vê o pré-disparo ou outras condições. Nesse caso, pode corrigir o fenómeno dos olhos vermelhos usando [Retoque] no menu de visualização após a filmagem (página 59).
- Se não usar a função Detecção de Cara, Redução olhos verm não funciona, mesmo quando selecciona [Auto].
- Esta definição não está disponível dependendo do modo Selecção de cena (página 45).

## Detecção de Cara: Detectar a cara do motivo

Selecciona quer utilize a função Detecção de Cara continuamente ou quando o painel táctil é tocado.

| | | |
|---|---|---|
| | (Contínuo) | Detectar as caras dos seus motivos irá também ajustar a focagem, o disparo, a exposição, o equilíbrio de brancos e o pré-disparo para redução dos olhos vermelhos.<br>Marca Detecção de Cara<br>Moldura Prioridade de Cara<br>Moldura Detecção de Cara<br>Ao tocar na cara muda a moldura Detecção de Cara para a moldura Prioridade de Cara.<br>Se a área do motivo que toca não for a cara, a secção junto à área tocada é focada. |
| ✓ | (Quando tocada) | Toque no ecrã e se for detectada uma cara, a operação é a mesma de [Contínuo]. |

- Quando a função Detecção de Cara for activada
  – Não pode usar o iluminador AF.
  – Não pode usar a função Zoom Digital.
- No modo (Foto suave), a predefinição inicial é [Contínuo].
- No modo (Obturador de sorriso), a função Detecção de Cara activa-se continuamente.
- A câmara pode detectar até 8 caras de motivos. Todavia, no modo (Foto suave), pode detectar apenas até 4 caras de motivos.
- Quando a câmara detecta mais do que um motivo, avalia qual é o motivo principal e define o foco por prioridade.
- A moldura em que o foco é definido irá ficar verde ao carregar até meio o botão do obturador. Mesmo quando a moldura não fica verde, se a distância do motivo no qual o foco está definido e outros motivos for a mesma, o foco é definido em todos os motivos.
- A Detecção de Cara pode falhar, dependendo das condições sob as quais é usada.
- Quando o modo de fotografia for um modo que não AUTO (Ajuste Auto.), (Obturador de sorriso), e o modo (Foto suave), a função Detecção de Cara está sempre desligada.

## SteadyShot: Seleccionar o modo anti-desfocagem

Selecciona o modo anti-desfocagem.

| | | |
|---|---|---|
| ✓ | (Filmar) | Activa a função anti-desfocagem quando carrega até meio o botão do obturador. |
| | (Contínuo) | Activa sempre a função anti-desfocagem. Pode estabilizar as imagens mesmo quando amplia um motivo longe.<br>• O consumo de bateria é mais rápido do que no modo [Filmar]. |
| | (Deslig) | Não usa o modo anti-desfocagem. |

- No modo Ajuste Automático, [SteadyShot] será regulado para [Filmar].
- Em filmes, as opções são limitadas a [Contínuo] e [Deslig].
  A predefinição inicial está regulada para [Contínuo].
- A função anti-desfocagem pode não funcionar correctamente nos seguintes casos.
  – Quando a vibração da câmara for muito forte
  – Quando a velocidade do obturador for demasiado baixa, por exemplo, filmando cenas nocturnas

## Regulação: Seleccionar as definições de fotografia

Selecciona as definições para a função de fotografia. Estes itens que aparecem neste menu são os mesmos daqueles nas [ Definições Filmag] em (Definições) no ecrã HOME. Consulte a página 40.

# Reproduzir imagens do ecrã HOME

Pode seleccionar formas para reproduzir imagens.

① Toque em [HOME].

② Toque em ▶ (Ver Imagens).

③ Toque no método de visualização desejado.

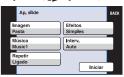
## (Imagem Única): Reproduzir uma imagem única

Mostra a última imagem fotografada.
É o mesmo que carregar em ▶ (Reprodução) (página 35).

## (Índice de imagens): Reproduzir uma lista de imagens

Mostra uma lista de imagens da página seleccionada.
É o mesmo do que tocar no (Índice) (página 36).

## (Ap. slide): Reproduzir uma série de imagens

① Toque em [ Ap. slide] no ecrã HOME.

② Toque em [Iniciar] para iniciar a reprodução.

### Para ajustar o volume da música

Toque no painel para visualizar o ecrã de controlo de volume, depois ajuste o volume com +/–.
Ou ajuste a partir de (Definições de volume) no ecrã MENU, antes de iniciar a reprodução.

• Toque em [×] para desligar o ecrã de controlo de volume.

### Para terminar o slide show

Toque no painel, e depois toque em [Sair].

### Para mudar a configuração

Pode mudar as definições da apresentação de slides.

① Toque em [MENU] → (Ap. slide) → (Ap. slide).

② Toque no item do menu desejado.

③ Toque na definição desejada, depois toque em [Iniciar].

- Pode mudar as definições tocando em no ecrã de controlo de volume.

Os seguintes itens podem ser regulados.
Os ajustes de fábrica estão marcados por ✓.

| Imagem<br>Seleccionável apenas quando um "Memory Stick Duo" (não fornecido) estiver inserido na câmara. | | |
|---|---|---|
| ✓ | Pasta | Reproduz todas as imagens na pasta seleccionada. |
| | Todas | Reproduz todas as imagens num "Memory Stick Duo" em sequência. |

| Efeitos | | |
|---|---|---|
| ✓ | Simples | Um slide show simples adequado para uma ampla série de cenas. |
| | Nostálgico | Um slide show de ambiência reproduzindo a atmosfera de uma cena de filme. |
| | Artístico | Um slide show artístico prosseguindo a um ritmo intermédio. |
| | Activo | Um slide show de ritmo elevado para cenas activas. |
| | Normal | Um slide show básico mudando imagens a um intervalo predeterminado. |

- Apenas imagens fixas são visualizadas quando [Simples], [Nostálgico], [Artístico] ou [Activo] forem seleccionados.
- Música não é reproduzida (regulada para [Deslig]) durante uma apresentação de slides [Normal]. Ouve-se o som dos filmes.

| | Música<br>A Música programada difere dependendo do efeito que seleccionar.<br>A música de fundo e combinação de efeito podem ser alterados. | |
|---|---|---|
| ✓ | Music1 | O ajuste de fábrica para um slide show [Simples]. |
| | Music2 | O ajuste de fábrica para um slide show [Nostálgico]. |
| | Music3 | O ajuste de fábrica para um slide show [Artístico]. |
| | Music4 | O ajuste de fábrica para um slide show [Activo]. |
| | Deslig | Ajuste para um slide show [Normal]. Não há música disponível. |

| | Interv. | |
|---|---|---|
| | 3 seg | Ajusta o intervalo de visualização das imagens numa apresentação de slides [Normal]. |
| | 5 seg | |
| | 10 seg | |
| | 30 seg | |
| | 1 min | |
| ✓ | Auto | O intervalo está ajustado para se adequar ao item [Efeitos] seleccionado.<br>O ajuste está definido para [Auto] quando [Normal] não está seleccionado como [Efeitos]. |

| | Repetir | |
|---|---|---|
| ✓ | Ligado | Reproduz imagens em ciclo contínuo. |
| | Deslig | Depois de todas as imagens terem sido reproduzidas, a apresentação de slides (slide show) termina. |

### Para adicionar/mudar arquivos de Música

Pode transferir um arquivo de música desejado dos seus CDs ou arquivos de MP3 para a câmara para reprodução durante a apresentação de slides. Pode transferir música usando [ Ferramenta Música] em  (Impressão, Outra) no ecrã HOME e o software "Music Transfer" (fornecido) instalado num computador. Para detalhes, consulte as páginas 97 e 99.

- Pode gravar até quatro trechos de música na câmara (Os quatro trechos predefinidos (Music1 – Music4) podem ser substituídos por aqueles que transferiu).
- A duração máxima de cada arquivo de música para reprodução de música da câmara é de cerca de 3 minutos.
- Se não puder reproduzir um arquivo de Música devido a danos ou outros problemas do arquivo, execute [Form Músic] (página 97) e transfira a música novamente.

# Menu de visualização

*Para detalhes sobre a operação ☞ página 41*

Esta secção explica os itens do menu disponíveis quando toca em [MENU] no modo de reprodução. Para detalhes sobre como utilizar o menu, consulte a página 41.

## (Retoque): Retocar imagens fixas

Permite-lhe modificar ou aplicar efeitos especiais a uma imagem fixa.
A imagem original é mantida.

### Para retocar as imagens fixas

① Seleccione as imagens que quer retocar a partir do ecrã imagem única ou ecrã de índice.

② Toque em [MENU].

③ Toque em (Retoque), depois toque no modo desejado.

④ Retoque as imagens de acordo com as instruções.

- Ao tocar em OK no ecrã de Retoque activa a verificação dos efeitos que estão presentemente definidos (excepto em [Corte] e [Correcção dos Olho Vermel]).
- As imagens não podem ser retocadas enquanto a câmara estiver ligada a um televisor.

| | |
|---|---|
| (Foco Suave) | Desfoca a periferia em torno de um ponto escolhido para sinalizar um motivo.<br><br>① Toque no ponto central da imagem desejada para retocar, depois toque em [→].<br>② Ajuste o alcance desejado para retocar com ◀/▶, depois toque em [→].<br>③ Seleccione o nível de retoque com ◀/▶, depois toque em [→].<br>④ Toque em [Guardar]. |
| (Cor Parcial) | Envolve um ponto escolhido em monocromático para sinalizar um motivo.<br>① Toque no ponto central da imagem desejada para retocar, depois toque em [→].<br>② Ajuste o alcance desejado para retocar com ◀/▶, depois toque em [→].<br>③ Toque em [Guardar]. |

| | |
|---|---|
| (Lente Fisheye) | Aplica um efeito de olho de peixe ao ponto escolhido.<br>① Toque no ponto central da imagem desejada para retocar, depois toque em [→].<br>② Seleccione o nível de retoque com ◄/►, depois toque em [→].<br>③ Toque em [Guardar]. |
| (Filtro Cruzado) | Adiciona efeitos de iluminação para iluminar as fontes.<br>① Ajuste o comprimento desejado para retocar com ◄/►, depois toque em [→].<br>② Seleccione o nível de retoque com ◄/►, depois toque em [→].<br>③ Toque em [Guardar]. |
| (Corte) | Grava a imagem de reprodução ampliada.<br>① Toque na imagem ou deslize a alavanca W/T para ampliar o limite de corte.<br>② Defina o ponto com ▲/▼/◄/►, depois toque em [→].<br>③ Seleccione o tamanho de imagem com ◄/►, depois toque em [→].<br>④ Toque em [Guardar].<br>• A qualidade das imagens cortadas pode deteriorar-se.<br>• O tamanho de imagem que pode cortar pode variar dependendo da imagem. |

| | |
|---|---|
| (Correcção dos Olho Vermel) | Corrige o fenómeno dos olhos vermelhos provocado pelo flash.<br>Após a correcção dos olhos vermelhos estar concluída, toque em [Guardar].<br>• Pode não ser capaz de corrigir o fenómeno dos olhos vermelhos dependendo da imagem. |
| (Desfocagem radial) | Decide o ponto central para expressar movimento na imagem fixa.<br>① Toque no ponto central da imagem desejada para retocar, depois toque em [→].<br>② Ajuste o alcance desejado para retocar com ◀/▶, depois toque em [→].<br>③ Toque em [Guardar]. |
| (Retro) | Isto suaviza a imagem desfocando o foco e baixando a luz envolvente para parecer ter sido tirada por uma câmara antiga.<br>① Ajuste o alcance desejado para retocar com ◀/▶, depois toque em [→].<br>② Seleccione o nível de retoque com ◀/▶, depois toque em [→].<br>③ Toque em [Guardar]. |

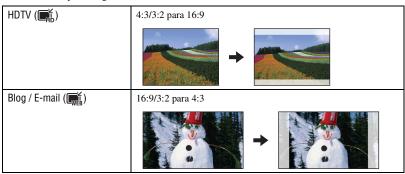
## (Pintar): Pintar imagens fixas

Pinta caracteres ou gráficos nas imagens fixas, depois guarda-as como nova imagem. Consulte a página 66.

*Para detalhes sobre a operação ☞ página 41*

## (Redimensionamento variado): Mudar o tamanho da imagem de acordo com a utilização

Pode mudar o modo e tamanho das imagens filmadas.
Pode converter imagens para o modo 16:9 para visualização de alta definição e para o tamanho VGA para blogs ou anexos de e-mail.

| | |
|---|---|
| HDTV ( ) | 4:3/3:2 para 16:9 |
| Blog / E-mail ( ) | 16:9/3:2 para 4:3 |

① Visualize a imagem desejada a ser alterada.

② Toque em [MENU], e depois em  (Redimensionamento variado).

③ Toque no tamanho desejado da imagem ( (HDTV) ou  (Blog / E-mail)).

④ Especifique a área que quer cortar e toque em [→]. ([Corte] → página 58)

⑤ Toque em [Guardar].
A imagem redimensionada é guardada como uma imagem mais recente na pasta GRAV.

- Para detalhes acerca do tamanho da imagem, consulte a página 12.
- Não pode redimensionar filmes.
- Não pode redimensionar imagens de VGA para  (HDTV).
- Ampliar a imagem e o corte pode reduzir a qualidade da imagem.

*Para detalhes sobre a operação ☞ página 41*

## (Visual Zoom Amp): Visualizar imagens fixas em 16:9

Durante a reprodução, as imagens fixas num modo 4:3 e 3:2 são reproduzidas num modo 16:9.
Toque em [MENU] → (Visual Zoom Amp) → (Visual Zoom Amp).

- Desligar a alimentação ou mudar para modo de fotografia cancela esta definição.
- As únicas imagens que podem ser reproduzidas em Zoom Amp são imagens 4:3 e 3:2. Filmes, imagens 16:9, e imagens de retrato não podem ser ampliadas.
- Ao tocar no centro do painel táctil muda para o ecrã de saída de zoom ampliado.

## (Ap. slide): Reproduzir uma série de imagens

Toque em [MENU] → (Ap. slide) → (Ap. slide).
Este item tem a mesma função de [ Ap. slide] no ecrã HOME.
Consulte a página 54.

### Para reproduzir uma apresentação de slides a partir de ecrã de índice

Toque em e depois toque na imagem a partir da qual quer iniciar a apresentação de slides.

## (Apagar): Apagar imagens

Selecciona e apaga imagens num ecrã de imagem única ou no ecrã de índice.
Consulte a página 37.

| | |
|---|---|
| (Esta Imag) | Apaga a imagem que está agora seleccionada. |
| (Múltiplas Imagens) | Selecciona e apaga várias imagens. |
| (Todos nes. pasta) | Apaga todas as imagens na pasta seleccionada. |

## (Proteger): Evitar apagamento acidental

Protege imagens contra apagamento acidental.
O indicador (Proteger) aparece na imagem protegida.

| | |
|---|---|
| (Esta Imag) | Protege/desbloqueia a imagem actualmente seleccionada. |
| (Múltiplas Imagens) | Selecciona e protege/desbloqueia várias imagens. |
| ON (Seleccionar tudo nesta pasta) | Protege todas as imagens na pasta seleccionada. |
| OFF (Limpar tudo nesta pasta) | Desbloqueia todas as imagens na pasta seleccionada. |

### Para proteger uma imagem

① Visualize a imagem que deseja proteger.

② Toque em [MENU] para visualizar o menu.

③ Visualize (Proteger) tocando em ▲/▼, depois toque.

④ Toque em (Esta Imag).

### Para seleccionar e proteger imagens

① Toque em [MENU] no modo de imagem única ou no modo de índice.

② Visualize (Proteger) tocando em ▲/▼, depois toque.

③ Toque em (Múltiplas Imagens).

No modo de imagem única:

④ Use ◀/▶ para visualizar a imagem a proteger, e depois toque no centro dessa imagem.
✓ está junto à imagem seleccionada.

⑤ Toque em ◀/▶ para visualizar outras imagens que quer proteger, depois toque no centro dessa imagem.

⑥ Toque em [→] → [OK].

No modo de índice:

④ Toque na imagem de miniatura que quer proteger.
✓ está junto à imagem seleccionada.

⑤ Para proteger outras imagens, repita o passo ③.

⑥ Toque em [→] → [OK].

- Toque em no ecrã de índice para voltar ao ecrã de imagem única.

### Para seleccionar todas as imagens na pasta

① Toque em [MENU] no modo de índice.

② Visualize (Proteger) tocando em ▲/▼, depois toque.

③ Toque em ON (Seleccionar tudo nesta pasta).
Todas as imagens na pasta seleccionada são protegidas.

- A protecção não pode ser definida quando houver mais do que 100 arquivos numa pasta. Neste caso, defina a protecção de (Múltiplas Imagens).

### Para cancelar a protecção

Seleccione a imagem para a qual quer cancelar a protecção e desbloqueie-a executando o mesmo procedimento para a proteger.
Desaparece o indicador (Proteger).

- Toque em OFF (Limpar tudo nesta pasta) para desbloquear todas as imagens na pasta.
- Note que a formatação apaga todos os dados guardados no suporte de gravação, mesmo se as imagens estiverem protegidas e estas imagens não podem ser restauradas.
- Demora algum tempo a proteger uma imagem.

## DPOF: Adicionar uma marca de ordem de Impressão

Adiciona marca DPOF (ordem de impressão) às imagens que quer imprimir.
Consulte a página 105.

| | |
|---|---|
| DPOF (Esta Imag) | Anexa/limpa marcas de impressão baseadas em DPOF à (da) imagem que está agora seleccionada. |
| DPOF (Múltiplas Imagens) | Selecciona imagens e anexa/limpa marcas de impressão baseadas em DPOF às (das) imagens. |
| DPOF ON (Seleccionar tudo nesta pasta) | Anexa as marcas de impressão baseadas em DPOF a todas as imagens na pasta seleccionada. |
| DPOF OFF (Limpar tudo nesta pasta) | Limpa as marcas de impressão baseadas em DPOF de todas as imagens na pasta seleccionada. |

## (Imprimir): Imprimir imagens com uma impressora

Imprime as imagens gravadas.
Consulte a página 102.

## (Rodar): Rodar uma imagem fixa

Roda uma imagem fixa.

① Visualize a imagem a ser rodada.

② Toque em [MENU] para visualizar o menu.

③ Visualize (Rodar) tocando em ▲/▼, depois toque.

④ Toque em (Rodar).

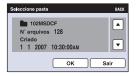
⑤ Toque em [↶ ↷] para rodar a imagem.

⑥ Toque em [OK].

- Não pode rodar imagens ou filmes protegidos.
- Pode não ser capaz de rodar imagens filmadas com outras câmaras.
- Quando vê imagens num computador, a informação da rotação da imagem pode não ser reflectida dependendo do software.

## (Seleccione pasta): Seleccionar a pasta para ver imagens

Selecciona a pasta que contém a imagem que quer reproduzir quando utiliza a câmara com "Memory Stick Duo".

① Seleccione a pasta desejada com ▲/▼.

② Toque em [OK].

### Para cancelar a selecção da pasta

Toque em [Sair] ou [BACK] no passo ②.

**Sobre a pasta**

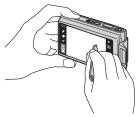
A câmara armazena imagens numa pasta específica no "Memory Stick Duo". Pode mudar a pasta ou criar uma nova.

- Para criar uma nova pasta → [Crie pasta GRAV.] (página 69).
- Para mudar a pasta para as imagens gravadas → [Mude pasta GRAV.] (página 70).
- Quando cria pastas múltiplas no "Memory Stick Duo" e a primeira ou última imagem na pasta é visualizada, aparece o seguinte indicador.
  - ↵: Desloca para a pasta anterior
  - ↳: Desloca para a pasta seguinte
  - ↵↳: Desloca para a pasta anterior ou seguinte

## (Definições de volume): Ajustar o volume

Regula o volume.
Consulte a página 35.

# Pintar ou colocar carimbos nas imagens fixas (Pintar)

Pode pintar ou colocar selos em imagens fixas e guardá-las separadamente. Use a caneta de pintura (fornecida) para esta operação.

- Não pode pintar ou colocar carimbos em filmes.
- Quando vir imagens gravadas numa TV, não pode pintar as imagens.

### Para visualizar a pintura

① Carregue no botão ▶ (Reprodução).

② Toque em [MENU] → (Pintar) → (Pintar).

1 Botão (guardar)

2 Botão (caneta)

3 Botão (borracha)

4 Botão (carimbo)

5 Botão de selecção de espessura

6 Botão de selecção da cor

7 Botão ✕ (sair)

8 Botão (moldura)

9 Botão (inversão)

10 Botão (limpar tudo)

### Para pintar caracteres ou gráficos

① Toque em .

② Seleccione a espessura da linha.
Toque no botão de selecção da espessura, na espessura desejada, depois [BACK].

③ Pintar caracteres ou gráficos.

### Para carimbar

① Toque em .

② Seleccione um carimbo.
Toque no botão de selecção do carimbo, no carimbo desejado, depois [BACK].

③ Coloca marcações na imagem.

### Para adicionar uma moldura

① Toque em [icon].

② Seleccione uma moldura.
Seleccione a moldura desejada com ◀/▶, depois toque em [OK].

Toque em [BACK] para voltar ao ecrã de pintura.

### Para mudar a cor da linha

Toque no botão de selecção da cor, numa cor desejada, depois em [BACK].

### Para fazer correcções

Toque em [icon], depois esfregue a parte que quer apagar usando a caneta de pintura. Caso contrário, toque em [icon] para voltar ao estado anterior (se tocar novamente [icon], volta ao último estado).

- Pode seleccionar a espessura da borracha da mesma forma como o faz para a caneta, usando o botão de selecção da espessura. A espessura seleccionada é aplicada tanto à linha como à borracha.

### Apagar toda a pintura

① Toque em [icon].
Aparece "Limpar tudo".

② Toque em [OK].
Toda a pintura irá desaparecer da imagem.

Toque em [Cancelar] para cancelar a operação.

### Para guardar a pintura

① Toque em [icon].

② Toque no tamanho de imagem a guardar, depois toque em [OK].
A imagem pintada é gravada na pasta de gravação como o arquivo mais recente.

Toque em [Cancelar] para cancelar a operação.

- Pode seleccionar o tamanho de imagem a guardar de [VGA] ou [3M].

### Para sair do modo pintar

① Toque em ✕.
Aparece "Sair".

② Toque em [OK].

Toque em [Cancelar] para cancelar a operação.

# Personalizar a função Gerir Memória e as Definições

Pode mudar as predefinições iniciais usando (Gerir Memória) ou (Definições) no ecrã HOME.

## 1 Toque em [HOME] para visualizar o ecrã HOME.

## 2 Toque em (Gerir Memória) ou (Definições).

## 3 Toque no item de definição desejado.

Toque em ▲/▼ para visualizar outros itens de definição.

## 4 Toque no item de definição que quer mudar e depois toque no valor de definição desejado para o regular.

### Para cancelar a mudança de definição

Toque em [Cancelar] se for um dos itens de definição.
Se não, toque em [BACK] ou [×].

- Esta definição mantém-se mesmo que a alimentação seja desligada.

# Fer. Memória — Fer. Memory Stick

Este item aparece apenas se estiver inserido na câmara um "Memory Stick Duo".

## Formatar

Formata o "Memory Stick Duo". Um "Memory Stick Duo" disponível no mercado já está formatado e pode ser usado imediatamente.

- Note que a formatação apaga de forma irrevogável todos os dados num "Memory Stick Duo", incluindo mesmo as imagens protegidas.

① Toque em [Formatar].
Aparece a mensagem "Todos dados Memory Stick serão apagados".

② Toque em [OK].
A formatação está concluída.

### Para cancelar a formatação

Toque em [Cancelar] ou [BACK] no passo ②.

## Crie pasta GRAV.

Cria uma pasta em "Memory Stick Duo" para gravar imagens.

① Toque em [Crie pasta GRAV.].
Aparece a mensagem "A criar pasta GRAV.".

② Toque em [OK].
É criada uma nova pasta com um número imediatamente superior ao número maior e a pasta torna-se a pasta actual de gravação.

### Para cancelar a criação de pasta

Toque em [Cancelar] ou [BACK] no passo ②.

- Quando não criar uma nova pasta, a pasta "101MSDCF" é seleccionada como pasta de gravação.
- Pode criar pastas designadas até "999MSDCF".
- Não pode apagar uma pasta com a câmara. Para apagar uma pasta, utilize o seu computador, etc.
- As imagens são gravadas na pasta acabada de criar até que uma nova pasta seja criada ou seleccionada.
- Pode guardar até 4.000 imagens numa pasta. Quando excede a capacidade da pasta, uma nova pasta é criada automaticamente.
- Para detalhes, consulte "Destinos de armazenamento de arquivos de imagem e nomes dos arquivos" (página 92).

*Para detalhes sobre a operação ☞ página 68*

## Mude pasta GRAV.

Muda a pasta actualmente usada para gravar imagens.

① Toque em [Mude pasta GRAV.].
Aparece o ecrã de selecção de pasta.

② Toque em [OK].

### Para cancelar a mudança da pasta de gravação

Toque em [Sair] ou [BACK] no passo ②.

- Não pode seleccionar a pasta "100MSDCF" como uma pasta de gravação.
- Não pode deslocar imagens gravadas para uma pasta diferente.

## Copiar

Copia todas as imagens na memória interna para um "Memory Stick Duo".

① Insira um "Memory Stick Duo" com capacidade suficiente.

② Toque em [Copiar].
Aparece a mensagem "Os dados na memória interna serão copiados".

③ Toque em [OK].
Começa a cópia.

### Para cancelar a cópia

Toque em [Cancelar] ou [BACK] no passo ③.

- Use um pack de baterias totalmente carregado. Se tentar copiar arquivos de imagem usando um pack de baterias com pouca carga restante, o pack de baterias pode esgotar-se, provocando a falha da cópia ou possivelmente danificando os dados.
- Não pode copiar imagens individuais.
- As imagens originais na memória interna são retidas mesmo após a cópia. Para apagar o conteúdo da memória interna, remova o "Memory Stick Duo" após a cópia, depois execute o comando [Formatar] na [Fer. memória interna] (página 71).
- Quando copiar dados da memória interna para o "Memory Stick Duo", será criada uma nova pasta no "Memory Stick Duo". Não pode escolher uma pasta específica no "Memory Stick Duo" como destino para os dados a serem copiados.
- Mesmo se copiar dados, não é copiada uma marca DPOF (Ordem de impressão).

*Para detalhes sobre a operação ☞ página 68*

# Fer. Memória — Fer. memória interna

Este item não aparece se estiver inserido na câmara um “Memory Stick Duo”.

## Formatar

Formata a memória interna.

- Note que a formatação apaga de forma irrevogável todos os dados na memória interna incluindo até as imagens protegidas.

① Toque em [Formatar].
Aparece a mensagem “Todos os dados na memória interna serão apagados”.

② Toque em [OK].
A formatação está concluída.

### Para cancelar a formatação

Toque em [Cancelar] ou [BACK] no passo ②.

# Definiç Principais — Definições Principais 1

Os ajustes de fábrica estão marcados por ✓.

## Bip

Selecciona o som produzido quando opera a câmara.

| | | |
|---|---|---|
| | Obturador | Liga o som do obturador quando carrega o botão do obturador. |
| ✓ | Ligado | Liga o som do bip/obturador quando opera o painel táctil/ carrega no botão do obturador. |
| | Deslig | Desliga o bip/som do obturador. |

## Guia Função

Quando opera a câmara, visualiza-se a descrição das funções.

| | | |
|---|---|---|
| ✓ | Ligado | Visualiza o guia de funções. |
| | Deslig | Não visualiza o guia de funções. |

O visor deste guia pode ser ligado e desligado com a definição acima.

- O guia que é visualizado ao tocar em [?] não pode ser ligado ou desligado com a definição acima. Para desligar este guia, toque novamente em [?] (página 22).

## Inicializar

Inicializa o ajuste para o de fábrica. Mesmo se executar esta função, as imagens guardadas na memória interna são retidas.

① Toque em [Inicializar].
Aparece a mensagem “Inicializar todos os ajustes”.

② Toque em [OK].
Os ajustes são repostos para o ajuste de fábrica.

### Para cancelar a reposição

Toque em [Cancelar] ou [BACK] no passo ②.

- Certifique-se de que a alimentação não está desligada durante a reposição.

## Calibragem

Permite-lhe executar a calibragem quando os botões do painel táctil não reagem nos pontos apropriados onde toca.
Usando a caneta de pintura, toque na marca × apresentada no ecrã.
Para parar o processo de calibragem a meio, toque em [Cancelar]. Os ajustamentos efectuados até esse ponto não produzem efeito.

A marca × move-se no ecrã.
Se não carregar o ponto certo, a calibragem não é executada. Carregue a marca × outra vez.

## Caixa

Muda a função de alguns botões para operar a câmara instalada na embalagem marinha.

| | | |
|---|---|---|
| | Ligado (icon) | Muda a função dos botões. |
| ✓ | Deslig | Não muda quaisquer funções. |

Os botões funcionam da seguinte forma quando o ajuste estiver [Ligado].
– Objectos não podem ser focados ao tocar no ecrã.
– Quando [Ponto AF] for seleccionado, a operação foca a secção central.
– Durante a reprodução, a operação de zoom de reprodução não pode ser executada.
– Durante a reprodução, ao deslizar a alavanca de zoom (W/T) desloca o ecrã de reprodução para a frente ou para trás.
– O visor do ecrã está sempre [Normal].
– Algumas funções são limitadas. (Os ícones não são visualizados.)
- Para mais detalhes, consulte as instruções de operação fornecidas com a embalagem marinha.

*Para detalhes sobre a operação ☞ página 68*

# Definiç Principais — Definições Principais 2

Os ajustes de fábrica estão marcados por ✓.

## Ligação USB

Selecciona o modo USB para ser utilizado quando liga a câmara a um computador ou a uma impressora compatível com PictBridge utilizando o cabo para terminal multi-uso.

| | | |
|---|---|---|
| | PictBridge | Liga a câmara a uma impressora compatível com PictBridge (página 102). Quando liga a câmara a um computador, o assistente de cópia inicia automaticamente e as imagens na pasta de gravação na câmara são copiadas para o computador. (com Windows XP/Vista, Mac OS X) |
| | Mass Storage | Estabelece uma ligação Mass Storage entre a câmara e um computador ou outro dispositivo USB (página 90). |
| ✓ | Auto | A câmara reconhece automaticamente e configura a comunicação com um computador ou impressora compatível com PictBridge (páginas 90 e 102).<br>• Se a câmara e uma impressora compatível com PictBridge não puderem ser ligadas quando reguladas para [Auto], mude o ajuste para [PictBridge].<br>• Se a câmara e um computador ou outro dispositivo USB não puderem ser ligados quando regulados para [Auto], mude o ajuste para [Mass Storage]. |

## COMPONENT

Selecciona o tipo de saída do sinal de vídeo da SD e HD(1080i), de acordo com o televisor ligado (página 82).

| | | |
|---|---|---|
| ✓ | HD(1080i) | Selecciona este item para ligar a câmara a um televisor de Alta Definição 1080i. |
| | SD | Selecciona este item para ligar a câmara a um televisor que não seja compatível com um sinal HD(1080i). |

*Para detalhes sobre a operação ☞ página 68*

## Saída video

Ajusta a saída do sinal de vídeo de acordo com o sistema de cores de TV do equipamento de vídeo ligado. Diferentes países e zonas usam sistemas de cores de TV diferentes. Se quiser ver imagens num ecrã de televisor, veja a página 84 para o sistema de cores de televisão do país ou região onde a câmara é usada.

| | |
|---|---|
| NTSC | Ajusta o sinal de saída de vídeo para o modo NTSC (p.ex. para E.U.A., Japão). |
| PAL | Coloca o sinal de saída de video no modo PAL (p.ex. para a Europa). |

## FORMATO TV

Defina o rácio de aspecto do televisor para ser ligado para reprodução.

| | | |
|---|---|---|
| ✓ | 16:9 | Selecciona este item para reproduzir as imagens numa televisão de ecrã panorâmico.<br>imagem 16:9 imagem 4:3 |
| | 4:3 | Selecciona este item para reproduzir as imagens numa televisão de 4:3.<br>imagem 16:9 imagem 4:3 |

# Definições Filmag — Definições Fotografia 1

Os ajustes de fábrica estão marcados por ✓.

## Iluminador AF

O iluminador AF fornece luz para focar mais facilmente um motivo num ambiente escuro.
O iluminador AF emite luz vermelha permitindo que a câmara foque mais facilmente quando o botão do obturador é carregado até meio, até o foco estar bloqueado. O indicador ON aparece nesta altura.

| | | |
|---|---|---|
| ✓ | Auto | Utiliza o iluminador AF. |
| | Deslig | Não utiliza o iluminador AF. |

- Se a luz do iluminador AF não atingir suficientemente o motivo ou se o motivo não tiver contraste, não obterá focagem.
  (A distância recomendada
  DSC-T200: até aprox. 2,5 m (zoom: W)/até aprox. 2,0 m (zoom: T)
  DSC-T70/T75: até aprox. 2,7 m (zoom: W)/até aprox. 2,5 m (zoom: T)
- Obtém focagem desde que a luz do iluminador AF chegue ao motivo, mesmo que a luz não chegue ao centro do motivo.
- Não pode usar o iluminador AF quando:
  – Quando a predefinição de Foco estiver regulada em (página 31).
  – Quando o modo (Obturador de sorriso) ou o modo (Crepúsculo) ou o modo (Paisagem) ou o modo (Fogo artifício) estiverem seleccionados no modo Selecção de Cena.
  – Quando a função Detecção de Cara estiver activada.
  – Quando [Caixa] estiver ajustada para [Ligado].
- Quando usa iluminador AF, o visor de enquadramento do intervalo AF normal é desactivado e visualiza-se o novo visor de enquadramento do intervalo AF através de uma linha tracejada. AF opera com prioridade sobre motivos localizados junto ao centro da moldura.
- O iluminador AF emite uma luz muito brilhante. Apesar de não existirem problemas com segurança, não olhe directamente para o emissor do iluminador AF de muito perto.

## Linha Grelha

Com referência às linhas de grelha, pode ajustar com facilidade um motivo numa posição horizontal/vertical.

| | | |
|---|---|---|
| | Ligado | Mostra as linhas de grelha. |
| ✓ | Deslig | Não mostra as linhas de grelha. |

• As linhas de grelha não são gravadas.

## Modo AF

Selecciona o modo de operação de foco automático.

| | | |
|---|---|---|
| ✓ | Simples | Regula automaticamente o foco quando mantém carregado o botão do obturador até meio. Este modo é útil para filmar motivos estáticos. |
| | Monitor | Regula automaticamente o foco antes do botão do obturador ser mantido carregado até meio. Este modo diminui o tempo necessário para focagem.<br>• O consumo de bateria é mais rápido do que no modo [Simples]. |

• Quando a função Detecção de Cara for activada, o modo AF é desactivado.

## Zoom digital

Selecciona o modo de zoom digital. A câmara aumenta a imagem usando o zoom óptico (DSC-T200: até 5×/DSC-T70/T75: até 3×). Quando a escala de zoom for excedida, a câmara utiliza o zoom inteligente ou zoom de precisão digital.

| | | |
|---|---|---|
| ✓ | Inteligente (Zoom inteligente) (sQ) | Aumenta a imagem digitalmente dentro do intervalo em que a imagem não será distorcida, de acordo com o tamanho da imagem. Isto não está disponível quando o tamanho de imagem estiver ajustado para [8M] ou [3:2].<br>• A escala máxima de zoom do zoom Inteligente é mostrada na tabela abaixo. |
| | Precisão (Zoom de precisão digital) (PQ) | Amplia todos os tamanhos de imagem até um máximo de 10× (DSC-T200)/6× (DSC-T70/T75), mas a qualidade da imagem deteriora-se. |
| | Deslig | Não utiliza o zoom digital. |

**Tamanho de imagem e escala máxima de zoom utilizando o zoom inteligente**

| Tamanho | Escala máxima de zoom | |
|---|---|---|
| | DSC-T200 | DSC-T70/T75 |
| 5M | Aprox. 6,3× | Aprox. 3,8× |
| 3M | Aprox. 8× | Approx. 4,8× |
| VGA | Aprox. 25× | Aprox. 15× |
| 16:9 | Aprox. 8,5× | Approx. 5,1× |

- Quando a função Detecção de Cara for activada, não pode usar o Zoom Digital.

# Definições Filmag — Definições Fotografia 2

Os ajustes de fábrica estão marcados por ✓.

## Auto Orient

Quando a câmara for rodada para fotografar uma imagem de retrato, a câmara grava a sua mudança de posição e mostra a imagem na posição de retrato.

| | | |
|---|---|---|
| ✓ | Ligado | Grava a imagem com a orientação correcta. |
| | Deslig | Auto Orientação desactivada. |

• Dependendo do ângulo de fotografia da câmara, a orientação da imagem pode não ser gravada correctamente. Quando a orientação da imagem não estiver correcta, pode rodar a imagem usando o procedimento na página 64.

## Revisão auto

Mostra a imagem gravada no ecrã durante aproximadamente dois segundos imediatamente depois de filmar uma imagem fixa.

| | | |
|---|---|---|
| ✓ | Ligado | Utiliza a Revisão Automática. |
| | Deslig | Não utiliza a Revisão Automática. |

• Se carregar o botão do obturador até ao meio durante este período, a visualização da imagem gravada desaparece e pode imediatamente filmar a imagem seguinte.

## Nível de sorriso

Isso regula o nível de detecção de sorriso quando [Obturador de sorriso] (página 44) estiver seleccionado na Selecção de Cena.

| | | |
|---|---|---|
| | Alto | Regular para [Alto] facilita a detecção de um sorriso. |
| ✓ | Médio | |
| | Baixo | |

• É difícil detectar o sorriso nas seguintes condições.
  – Quando a cara estiver muito escura ou muito clara
  – Quando a cara estiver longe da câmara e muito pequena
  – Quando o motivo estiver a usar óculos de sol ou óculos de armação grossa
  – Quando o cabelo, chapéu ou outros objectos taparem os olhos
  – Quando o motivo não estiver virado para a frente

*Para detalhes sobre a operação ☞ página 68*

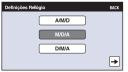
# Definições Relógio

## Definições Relógio

Acerta a data e a hora.

① Seleccione (Definições Relógio) de (Definições) no ecrã HOME.

② Toque em [Definições Relógio].

③ Toque no formato de visualização da data desejado, depois toque em [→].
Aparece o ecrã de definições do relógio.

④ Toque em cada item, depois regule o seu valor numérico tocando em ▲/▼.

⑤ Toque em [OK].

### Para cancelar a definição do relógio

Toque em [Cancelar] ou [BACK] no passo ⑤.

*Para detalhes sobre a operação*
☞ *página 68*

# Language Setting

## Language Setting

Selecciona o idioma a ser utilizado para visualizar os itens do menu, avisos e mensagens.

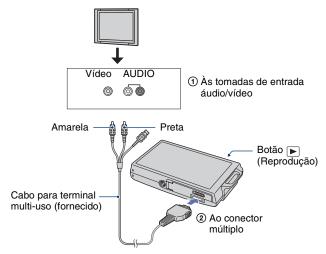
# Ver imagens num televisor

Pode ver imagens num ecrã de TV ligando a câmara à TV.
A ligação varia em função do tipo de televisor a que a câmara está ligada.
Consulte a “FORMATO TV” (página 75).

- Ícones e outros indicadores não aparecem no ecrã do televisor.

## Ver imagens ligando a sua câmara a um televisor com o cabo fornecido para terminal multi-usos

Desligue a câmara e a TV antes de ligar a câmara à TV.

### 1 Ligar a câmara à TV.

- Se o seu televisor tiver tomadas de entrada estéreo, ligue a ficha de áudio (preta) do cabo para o terminal multi-usos à tomada de áudio esquerda (branca).

### 2 Ligue o televisor e comute a entrada.

- Para detalhes, consulte as instruções de operação fornecidas com a TV.

**3 Carregue no botão ▶ (Reprodução) para ligar a câmara.**

Imagens filmadas com a câmara aparecem no ecrã da TV.

Toque em I◀/▶I para seleccionar a imagem desejada.

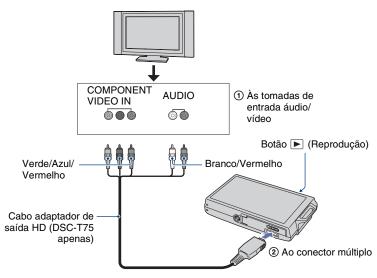
- Quando usa a sua câmara no estrangeiro, pode ser necessário mudar o sinal de saída de vídeo para corresponder ao seu sistema de TV (página 75).

## Ver uma imagem ligando a sua câmara a um televisor HD

Pode ver uma imagem gravada na câmara ligando a câmara a um televisor HD (Alta Definição)* com o cabo adaptador de saída HD (DSC-T75 apenas).
Desligue a câmara e a TV antes de ligar a câmara à TV.

* Imagens tiradas em resolução [VGA] não podem ser reproduzidas com alta qualidade de imagem.

- Em [Visual Zoom Amp], as imagens fixas com um modo de 4:3 ou 3:2 podem ser visualizadas com um modo de 16:9 (página 61).
- Em [Redimensionamento variado], o modo pode ser convertido para 16:9 para visualização de alta definição (página 60).

**1 Ligue a câmara a um televisor HD (Alta Definição) com um Cabo Adaptador de Saída HD (DSC-T75 apenas).**

## 2 Ligue o televisor e comute a entrada.

- Para detalhes, consulte as instruções de operação fornecidas com a TV.

## 3 Carregue no botão ▶ (Reprodução) para ligar a câmara.

Imagens filmadas com a câmara aparecem no ecrã da TV.

Toque em ⏮/⏭ para seleccionar a imagem desejada.

- Regule [COMPONENT] para [HD(1080i)] em [Definições Principais 2] ao seleccionar (Definições) no ecrã HOME (página 74).
- Quando usa a sua câmara no estrangeiro, pode ser necessário mudar o sinal de saída de vídeo para corresponder ao seu sistema de TV (página 75).
- Não pode ver saída de filmes no formato de sinal HD.

### Sobre sistemas de cor de TV

Se deseja ver as imagens num ecrã de TV, necessita de uma TV com uma tomada de entrada vídeo e o cabo para o terminal multi-uso. O sistema de cor da TV deve corresponder ao da sua câmara fotográfica digital. Verifique as seguintes listas para o sistema de cores de TV do país ou zona onde a câmara for usada.

### Sistema NTSC

América Central, Bolívia, Canadá, Chile, Colômbia, Coreia, Equador, E.U.A., Filipinas, Ilhas Bahamas, Jamaica, Japão, México, Peru, Suriname, Taiwan, Venezuela, etc.

### Sistema PAL

Alemanha, Austrália, Áustria, Bélgica, China, Dinamarca, Espanha, Finlândia, Holanda, Hong Kong, Hungria, Itália, Kuwait, Malásia, Noruega, Nova Zelândia, Polónia, Portugal, Reino Unido, República Checa, República Eslovaca, Singapura, Suécia, Suíça, Tailândia, etc.

### Sistema PAL-M

Brasil

### Sistema PAL-N

Argentina, Paraguai, Uruguai

### Sistema SECAM

Bulgária, França, Guiana, Irão, Iraque, Mónaco, Rússia, Ucrânia, etc.

# Tirar partido do seu computador Windows

Para detalhes sobre a utilização de um computador Macintosh, consulte "Utilização do seu computador Macintosh" (página 98).
As ilustrações dos ecrãs usados nesta secção baseiam-se na versão inglesa.
- No Windows Vista, alguns nomes e operações podem diferir daqueles descritos abaixo.

**Instale o software (fornecido) primeiro (página 87)**

- Instalação do software como se segue:
  - "Picture Motion Browser"
  - "Music Transfer"

**Copiar imagens para o seu computador (página 90)**

- Copiar imagens para o seu computador usando "Picture Motion Browser".
- Desfrutar imagens usando "Picture Motion Browser" e "Music Transfer" como se segue:
  - Ver imagens guardadas no seu computador
  - Editar de imagens
  - Visualização de locais de fotografia de imagens fixas em mapas on-line
  - Criar um disco com as imagens fotografas (requer unidade de gravação de CD ou DVD)
  - Imprimir ou guardar imagens fixas com a data
  - Adicionar/mudar Música para apresentação de slides (usando "Music Transfer")

Informação adicional sobre este produto e respostas a perguntas frequentes podem ser encontrados no Website da Sony de Apoio ao Cliente.
http://www.sony.net/

# Ambiente recomendado para o computador

Recomenda-se o seguinte ambiente para um computador ligado à câmara.

## Ambiente recomendado para copiar imagens

**SO (pré-instalado):** Microsoft Windows 2000 Professional SP4, Windows XP* SP2/Windows Vista*

- A operação não é assegurada num ambiente baseado numa actualização do sistema operativo descrito acima ou num ambiente multi-boot.

**Tomada USB:** Fornecida com o computador

## Ambiente recomendado para usar "Picture Motion Browser" e "Music Transfer"

**SO (pré-instalado):** Microsoft Windows 2000 Professional SP4, Windows XP* SP2/Windows Vista*

**CPU/Memória:** Pentium III 500 MHz ou superior, 256 MB de RAM ou mais (Recomenda-se: Pentium III 800 MHz ou superior e 512 MB de RAM ou mais)

**Disco rígido:** Espaço no disco necessário para instalação—aproximadamente 200 MB

**Monitor:** Resolução do ecrã: 1024 × 768 pontos ou mais
Cores: Qualidade de Cor (16 bits) ou mais

* Edições de 64 bits e Starter (Edition) não são suportadas.

## Notas sobre a ligação da câmara a um computador

- Não se garante o funcionamento em todos os ambientes de computador recomendados mencionados acima.
- Se ligar dois ou mais dispositivos USB a um único computador ao mesmo tempo, alguns dispositivos, incluindo a câmara, podem não funcionar, dependendo dos tipos de dispositivos USB que usar.
- Não se garante o funcionamento quando utiliza um hub USB.
- Ligar a câmara utilizando uma interface USB que seja compatível com Hi-Speed USB (compatível com USB 2.0) permite a transferência avançada (transferência a alta velocidade) pois a câmara é compatível com Hi-Speed USB (compatível com USB 2.0).
- Existem três modos para uma ligação USB quando liga um computador, modos [Auto] (ajuste de fábrica), [Mass Storage] e [PictBridge]. Esta secção descreve [Auto] e [Mass Storage] como exemplos. Para detalhes sobre [PictBridge], consulte a página 74.
- Quando o seu computador retoma de um modo de suspensão ou de inactividade, a comunicação entre a câmara e o seu computador pode não recuperar ao mesmo tempo.

# Instalação do software (fornecido)

Pode instalar o software (fornecido) utilizando o procedimento seguinte.

- Inicie a sessão como Administrador.

## 1 Ligue o seu computador, e insira o CD-ROM (fornecido) na unidade de CD-ROMs.

Aparece o ecrã do menu de instalação.

- Se não aparecer, clique duas vezes em (My Computer) → (SONYPICTUTIL).
- No Windows Vista, pode aparecer o ecrã de Reprodução Automática. Seleccione “Run Install.exe.” e siga as instruções que aparecem no ecrã para prosseguir com a instalação.

## 2 Clique em [Install] (Instalar).

O ecrã “Choose Setup Language” (Escolha o idioma de configuração) aparece.

## 3 Seleccione o idioma desejado, depois clique em [Next] (Seguinte).

Aparece o ecrã [Location Settings] (Definições de Local).

## 4 Seleccione a [Region] (Região) e [Country/Area] (País/Área), depois clique em [Next] (Seguinte).

Quando aparecer [Welcome to the InstallShield Wizard for SonyPicture Utility] (Bem-vindo ao Assistente InstallShield para o SonyPicture Utility), clique em [Next] (Seguinte).

Aparece o ecrã “License Agreement” (Contrato de Licença). Leia cuidadosamente o contrato. Se aceitar os termos do contrato, clique no botão de opção junto a [I accept the terms of the license agreement] (Aceito os termos do Contrato de Licença) e depois clique em [Next].

## 5 Siga as instruções no ecrã para terminar a instalação.

- Quando aparece a mensagem de confirmação de reinício, reinicie o computador seguindo as instruções no ecrã.
- DirectX pode ser instalado dependendo do sistema operativo do seu computador.

## 6 Retire o CD-ROM após a instalação estar concluída.

- Instalação do software como se segue:
  - Picture Motion Browser
  - Music Transfer

Após instalar o software, é criado no ambiente de trabalho um ícone de atalho para o website de registo dos clientes.

Assim que se registar no website, pode obter apoio ao cliente seguro e útil.
http://www.sony.net/registration/di

Após instalar o software, são criados no ambiente de trabalho os ícones de atalho para “Picture Motion Browser”, “Picture Motion Browser Guide”, “Music Transfer”.

- Faça duplo clique para iniciar “Picture Motion Browser”.

- Faça duplo clique para iniciar “Picture Motion Browser Guide”.

- Faça duplo clique para iniciar “Music Transfer”.

# Sobre o "Picture Motion Browser" (fornecido)

Pode utilizar imagens fixas e filmes da câmara mais do que nunca tirando partido do software.
Esta secção resume o "Picture Motion Browser".

## Perspectiva do "Picture Motion Browser"

Com o "Picture Motion Browser" pode:

- Importar imagens filmadas com a câmara e visualizá-las no computador.
- Organizar imagens no computador num calendário para as visualizar por data de filmagem.
- Retocar (Correcção dos Olhos Vermelhos, etc.), imprimir e enviar imagens fixas como anexos de e-mail, mudar a data de fotografia e mais.
- As imagens fixas podem ser impressas ou guardadas com a data.
- Pode criar um disco de dados usando uma unidade de gravação de CDs ou unidade de gravação de DVDs.
- Para mais detalhes, consulte "Picture Motion Browser Guide".

Para aceder a "Picture Motion Browser Guide" do menu Iniciar, clique em [Start] (Iniciar) → [All Programs] (Todos os programas) (no Windows 2000, [Programs] (Programas)) → [Sony Picture Utility] → [Help] (Ajuda) → [Picture Motion Browser Guide].

## Iniciar e sair do "Picture Motion Browser"

### Iniciar o "Picture Motion Browser"

Clique duas vezes no ícone (Picture Motion Browser) no ambiente de trabalho.
Ou, a partir do menu Iniciar: Clique em [Start] (Iniciar) → [All Programs] (Todos os programas) (no Windows 2000, [Programs] (Programas)) → [Sony Picture Utility] → [Picture Motion Browser].

- A mensagem de confirmação da ferramenta de informação aparece no ecrã quando se inicia pela primeira vez o "Picture Motion Browser". Seleccione [Start] (Iniciar). Esta função informa-o das novidades, tais como actualizações do software. Pode alterar a definição mais tarde.

### Sair do "Picture Motion Browser"

Clique no botão ☒ no canto superior direito do ecrã.

# Copiar imagens para o seu computador usando o "Picture Motion Browser"

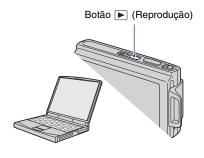
## Preparação da câmara e do computador

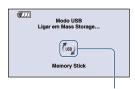
**1 Insira na câmara um "Memory Stick Duo" com imagens gravadas.**

- Quando copiar imagens numa memória interna, este passo é desnecessário.

**2 Insira na câmara o pack de baterias com carga suficiente, ou ligue a câmara a uma tomada de parede com o Adaptador CA (não fornecido).**

- Quando copia imagens para o seu computador usando um pack de baterias com pouca carga restante, a cópia pode falhar ou os dados de imagem podem ficar danificados se o pack de baterias se desligar muito cedo.

**3 Carregue em ▶ (Reprodução), depois ligue o computador.**

## Ligar a câmara ao seu computador

"Ligar em Mass Storage…" aparece no ecrã da câmara.

Quando é estabelecida uma ligação USB pela primeira vez, o seu computador executa automaticamente um programa para reconhecer a câmara. Espere um pouco.

* Visualiza-se (USB) no ecrã durante a sessão de comunicação.
Não opere o computador enquanto o indicador for visualizado. Quando o indicador muda para —USB—, pode começar a usar novamente o computador.

• Se “Ligar em Mass Storage…” não aparecer, coloque [Ligação USB] em [Mass Storage] (página 74).

## Copiar imagens para um computador

### 1 Liga a câmara a um computador como descrito em “Ligar a câmara ao seu computador”.

Após efectuar uma ligação USB, aparece automaticamente o ecrã [Import Media Files] (Importar Arquivos de Media) de “Picture Motion Browser”.

• Se usar a ranhura Memory Stick, consulte a página 94.
• No Windows XP/Vista, se aparecer o assistente de Reprodução Automática, feche-o.

### 2 Importar as imagens.

Para iniciar a importação de imagens, clique no botão [Import] (Importar).

Por predefinição, as imagens são importadas para uma pasta criada em “My Pictures” (Minhas Imagens) que é nomeada com a data de importação.

• Para detalhes sobre “Picture Motion Browser”, consulte “Picture Motion Browser Guide”.

## Ver imagens no seu computador

Quando a importação estiver concluída, o “Picture Motion Browser” inicia. São visualizadas miniaturas das imagens importadas.

• A pasta “My Pictures” (Minhas Imagens) está definida como a pasta predefinida em “Viewed folders” (Pastas visualizadas).

Organizar imagens no computador num calendário para as visualizar por data de filmagem.
Para detalhes, consulte o "Picture Motion Browser Guide".

Exemplo: Ecrã de visualização de mês

## Para apagar a ligação USB

Execute antes os procedimentos a partir do passo ① a ④ abaixo:

- Desligar o cabo para o terminal multi-uso.
- Retirar um "Memory Stick Duo".
- Inserir um "Memory Stick Duo" na câmara depois de copiar imagens da memória interna.
- Desligar a câmara.

① Clique duas vezes em na barra das tarefas.

Clique duas vezes aqui

② Clique em (USB Mass Storage Device) → [Stop].

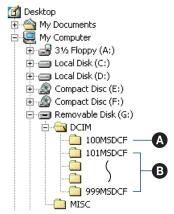
③ Confirme o dispositivo na janela de confirmação e em seguida clique em [OK].

④ Clique em [OK].
O dispositivo desliga-se.

- O passo ④ não é necessário no Windows XP/Vista.

## Destinos de armazenamento de arquivos de imagem e nomes dos arquivos

Os arquivos de imagem gravados com a câmara são agrupados como pastas no "Memory Stick Duo" ou na memória interna.

### Exemplo: ver pastas no Windows XP

Ⓐ Pasta que contém dados de imagem gravados utilizando uma câmara não equipada com a função de criação de pasta

Ⓑ Pasta com dados de imagem gravados através da câmara
Quando não são criadas novas pastas, há as seguintes pastas:
- "Memory Stick Duo": "101MSDCF" apenas
- Memória interna: "101_SONY" apenas

- Não pode gravar quaisquer imagens para a pasta "100MSDCF". As imagens nesta pasta estão disponíveis apenas para visualização.
- Não pode gravar/reproduzir quaisquer imagens para a pasta "MISC".

- Arquivos de imagens são nomeados como se segue:
  - Arquivos de imagens fixas: DSC0□□□□.JPG
  - Arquivos de filmes: MOV0□□□□.MPG
  - Arquivos de imagens de índice que são gravadas quando grava filmes: MOV0□□□□.THM

  □□□□ significa qualquer número no intervalo de 0001 a 9999. A parte numérica do nome de um arquivo de filme gravado no modo filme e o arquivo de imagem de índice correspondente é a mesma.
- Para mais informações acerca de pastas, consulte as páginas 65 e 69.

# Copiar imagens para um computador sem "Picture Motion Browser"

Pode copiar imagens para o seu computador sem "Picture Motion Browser" como se segue.

### Para um computador com uma ranhura Memory Stick

Retire o "Memory Stick Duo" da câmara e insira-o no Adaptador Memory Stick Duo. Insira o Adaptador Memory Stick Duo no computador e copie as imagens.

- Mesmo quando estiver a usar Windows 95/98/98 SecondEdition/NT/Me, pode copiar imagens inserindo o "Memory Stick Duo" na ranhura Memory Stick do seu computador.
- Se o "Memory Stick PRO Duo" não for reconhecido, consulte a página 113.

### Num computador sem uma ranhura Memory Stick

Efectue uma ligação USB e siga os passos abaixo para copiar as imagens para o computador.

- Os visores do ecrã visualizados nesta secção são os exemplos para copiar imagens do "Memory Stick Duo".
- A câmara não é compatível com Windows 95/98/98 SecondEdition/NT/Me do sistema operativo Windows.
  Quando usar um computador sem uma ranhura de Memory Stick, use um Leitor/Gravador de Memory Stick à venda no mercado para copiar imagens de um "Memory Stick Duo" para o seu computador.
- Para copiar imagens na memória interna para o seu computador, copie as imagens primeiro para um "Memory Stick Duo", depois copie-as para o seu computador.

## Copiar imagens para um computador–Windows XP/Vista

Esta secção descreve um exemplo de cópia de imagens para os "My Documents" (Meus Documentos) (No Windows Vista: "Documents" (Documentos)).

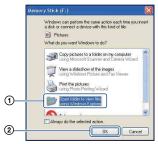
### 1 Preparar a câmara e um computador.

Execute o mesmo procedimento como descrito em "Preparação da câmara e do computador" na página 90.

### 2 Ligue a câmara ao seu computador com o cabo para terminal multi-uso.

Execute o mesmo procedimento como descrito em "Ligar a câmara ao seu computador" na página 90.

- Se "Picture Motion Browser" já estiver instalado, [Import Media Files] (Importar Arquivos de Media) é iniciado em "Picture Motion Browser" mas seleccione [Cancel] (Cancelar) para terminar.

**3** **Clique em [Open folder to view files] (Abrir pasta para ver arquivos) → [OK] (Apenas no Windows XP) dado o ecrã do assistente aparecer automaticamente no ambiente de trabalho.**

- Quando o ecrã do assistente não aparecer automaticamente, siga o procedimento: → "No Windows 2000" na página 95.

**4** **Clique duas vezes em [DCIM].**

**5** **Clique duas vezes na pasta onde estão guardadas as imagens que deseja copiar. Em seguida, clique com o botão direito do rato num arquivo de imagem para visualizar o menu e clique em [Copy] (Copiar).**

- Para detalhes sobre o destino de armazenamento dos arquivos de imagem, consulte a página 92.

**6** **Faça duplo clique na pasta [My Documents] (Meus Documentos) (No Windows Vista: "Documents" (Documentos)). Depois, clique com o botão direito do rato na janela "My Documents" (Meus Documentos) para visualizar o menu e clique em [Paste] (Colar).**

Os arquivos de imagens são copiados para a pasta "My Documents" (Meus Documentos) (No Windows Vista: "Documents" (Documentos)).

- Quando existe uma imagem com o mesmo nome de arquivo na pasta de destino da cópia, aparece a mensagem de confirmação de escrever por cima. Quando escreve a nova imagem sobre a imagem existente, os dados do arquivo original são apagados. Para copiar um arquivo de imagem para o computador sem substituir, mude o nome do arquivo e depois copie o arquivo de imagem. No entanto, note que se mudar o nome do arquivo (página 96), pode não reproduzir essa imagem com a sua câmara.

## No Windows 2000

Clique duas vezes em [My Computer] (Meu Computador) → [Removable Disk] (Disco Amovível) após Ligar a câmara ao seu computador. Depois, execute a partir do passo 4.

# Ver arquivos de imagens guardados num computador com a câmara a copiar para o "Memory Stick Duo"

Esta secção descreve o processo utilizando um computador Windows como exemplo.
Quando um arquivo de imagem copiado para um computador já não está num "Memory Stick Duo", pode ver essa imagem outra vez na câmara copiando o arquivo de imagem no computador para "Memory Stick Duo".

- Salte o passo 1 se o nome do arquivo definido com a sua câmara não tiver sido mudado.
- Pode não ser capaz de reproduzir algumas imagens dependendo do tamanho da imagem.
- A Sony não garante a reprodução de arquivos de imagens na câmara se os arquivos tiverem sido processados através de um computador ou gravados com outra câmara.
- Quando não houver pastas num "Memory Stick Duo", crie uma pasta (página 69) com a câmara primeiro, depois copie os arquivos de imagem.

## 1 Clique com o botão direito no arquivo de imagem e em seguida clique em [Rename] (Renomear). Mude o nome do arquivo para "DSC0□□□□".

Introduza um número de 0001 a 9999 para □□□□.

- Se aparecer a mensagem de confirmação de substituição, introduza um número diferente.
- Pode ser mostrada uma extensão dependendo dos ajustes do computador. A extensão para imagens fixas é JPG e a extensão para filmes é MPG. Não mude a extensão.

## 2 Copie o arquivo de imagem para a pasta "Memory Stick Duo" na seguinte ordem.

① Clique com o botão direito no arquivo de imagem e em seguida clique em [Copy] (Copiar).

② Clique duas vezes em [Removable Disk] (Disco Amovível) ou [Sony MemoryStick] em [My Computer] (Meu Computador).

③ Clique com o botão direito do rato na pasta [□□□MSDCF] na pasta [DCIM] e em seguida clique em [Paste] (Colar).
- □□□ significa qualquer número entre 100 e 999.

# Utilização de "Music Transfer" (fornecido)

Pode substituir os arquivos de música predefinidos de fábrica pelos arquivos de música que quiser utilizando "Music Transfer" no CD-ROM (fornecido). Pode também apagar ou adicionar esses arquivos sempre que quiser.

## Adicionar/Mudar Música usando "Music Transfer"

Os formatos de música que pode transferir com "Music Transfer" são listados abaixo:

- Arquivos de MP3 guardados na unidade do disco rígido do seu computador
- Música em CDs
- Música predefinida guardada nesta câmara

**1 Toque em [HOME] para visualizar o ecrã HOME.**

**2 Toque em (Impressão, Outra), depois toque em [ Ferramenta Música].**

**3 Toque em [Trans Músic].**

Aparece a mensagem "Ligar ao PC".

**4 Efectue uma ligação USB entre a câmara e o seu computador.**

**5 Inicie "Music Transfer".**

**6 Siga as instruções no ecrã para adicionar/mudar arquivos de Música.**

- Para restaurar a música predefinida de fábrica para a câmara:

① Execute [Form Músic] no passo 3.

② Execute [Restaurar padrões] no "Music Transfer".

Todos os arquivos de Música voltam à música predefinida e [Música] no menu [Ap. slide] é regulada para [Deslig].

- Pode repor os arquivos de Música para os predefinidos usando [Inicializar] (página 72), todavia, outros ajustes serão também repostos.
- Para detalhes sobre a utilização de "Music Transfer", consulte a ajuda on-line em "Music Transfer".

# Utilização do seu computador Macintosh

Pode copiar imagens para o seu computador Macintosh.

- "Picture Motion Browser" não é compatível com computadores Macintosh.

## Ambiente recomendado para o computador

Recomenda-se o seguinte ambiente para um computador ligado à câmara.

### Ambiente recomendado para copiar imagens

**SO (pré-instalado):** Mac OS 9.1/9.2/ Mac OS X (v10.1 a v10.4)

**Tomada USB:** Fornecida com o computador

### Ambiente recomendado para utilização do "Music Transfer"

**SO (pré-instalado):** Mac OS X (v10.3 a v10.4)

**CPU:** iMac, eMac, iBook, PowerBook, séries Power Mac G3/G4/G5, Mac mini

**Memória:** 64 MB ou mais (recomendamos 128 MB ou mais)

**Disco rígido:** Espaço no disco necessário para instalação—aproximadamente 250 MB

### Notas sobre a ligação da câmara a um computador

- Não se garante o funcionamento em todos os ambientes de computador recomendados mencionados acima.
- Se ligar dois ou mais dispositivos USB a um único computador ao mesmo tempo, alguns dispositivos, incluindo a câmara, podem não operar dependendo dos tipos de dispositivos USB que usar.
- Não se garante o funcionamento quando utiliza um hub USB.
- Ligar a câmara utilizando uma interface USB que seja compatível com Hi-Speed USB (compatível com USB 2.0) permite a transferência avançada (transferência a alta velocidade) pois a câmara é compatível com Hi-Speed USB (compatível com USB 2.0).
- Existem três modos para uma ligação USB quando liga um computador, modos [Auto] (ajuste de fábrica), [Mass Storage] e [PictBridge]. Esta secção descreve [Auto] e [Mass Storage] como exemplos. Para detalhes sobre [PictBridge], consulte a página 74.
- Quando o seu computador retomar do modo de suspensão ou inactividade, a comunicação entre a câmara e o computador pode não recuperar ao mesmo tempo.

## Copiar e ver imagens num computador

### 1 Preparar a câmara e um computador Macintosh.

Execute o mesmo procedimento como descrito em "Preparação da câmara e do computador" na página 90.

### 2 Ligue a câmara ao seu computador com o cabo para terminal multi-uso.

Execute o mesmo procedimento como descrito em "Ligar a câmara ao seu computador" na página 90.

### 3 Copiar arquivos de imagens para o computador Macintosh.

① Clique duas vezes no ícone acabado de reconhecer → [DCIM] → a pasta onde as imagens que deseja copiar estão guardadas.

② Arraste e solte os arquivos de imagem para o ícone do disco rígido.
Os arquivos de imagens são copiados para o disco rígido.

- Para detalhes sobre o local de armazenamento de imagens e nomes de arquivos, consulte a página 92.

**4 Ver imagens no computador.**

Clique duas vezes no ícone do disco rígido → o arquivo de imagem desejado na pasta que contém os arquivos copiados para abrir esse arquivo de imagem.

## Para apagar a ligação USB

Arraste e largue o ícone da unidade ou o ícone do "Memory Stick Duo" para o ícone "Trash" (Lixo) antecipadamente quando executa os procedimentos listados abaixo, para que a câmara seja desligada do computador.

- Desligar o cabo para o terminal multi-uso.
- Retirar um "Memory Stick Duo".
- Inserir um "Memory Stick Duo" na câmara depois de copiar imagens da memória interna.
- Desligar a câmara.

## Adicionar/Mudar Música usando "Music Transfer"

Pode substituir os arquivos de música que são predefinidos de fábrica pelos arquivos de música que quiser. Pode também apagar ou adicionar esses arquivos sempre que quiser.
Os formatos de música que pode transferir com "Music Transfer" são listados abaixo:

- Arquivos de MP3 guardados na unidade do disco rígido do seu computador
- Música em CDs
- Música programada guardada na câmara

### Para instalar "Music Transfer"

- Encerre todas as outras aplicações de software antes de instalar o "Music Transfer".
- Para a instalação, vai ter de iniciar a sessão como Administrador.

① Ligue o seu computador Macintosh, e insira o CD-ROM (fornecido) na unidade de CD-ROMs.

② Clique duas vezes em (SONYPICTUTIL).

③ Clique duas vezes no arquivo [MusicTransfer.pkg] na pasta [Mac]. Inicia-se a instalação do software.

### Para adicionar/mudar arquivos de Música

Consulte "Adicionar/Mudar Música usando "Music Transfer"" na página 97.

## Apoio Técnico

Informação adicional sobre este produto e respostas a perguntas frequentes podem ser encontrados no Website da Sony de Apoio ao Cliente.
http://www.sony.net/

# Ver "Guia avançado da Cyber-shot"

Quando instala o "Manual da Cyber-shot", é também instalado o "Guia avançado da Cyber-shot". O "Guia avançado da Cyber-shot" mostra ainda como utilizar a câmara e acessórios opcionais.

## Visualização em Windows

**Inicie a partir do ícone do atalho no ambiente de trabalho.**

## Visualização em Macintosh

**1 Copie a pasta [stepupguide] na pasta [stepupguide] para o seu computador.**

**2 Seleccione [stepupguide] → [language] → [PT], e depois copie e substitua todos os arquivos da pasta [PT] para a pasta [img] na pasta [stepupguide] que foi copiada para o computador no passo 1.**

**3 Após a cópia estar concluída, clique duas vezes em "stepupguide.hqx" na pasta [stepupguide] para a descomprimir, depois clique duas vezes no arquivo gerado "stepupguide".**

- Se não estiver instalada uma ferramenta de descompressão para arquivo HQX, instale o Stuffit Expander.

# Como imprimir imagens fixas

Quando imprime imagens filmadas no modo [16:9], podem cortar-se ambas as extremidades, por isso verifique antes de imprimir (página 115).

## Imprimir directamente utilizando uma impressora compatível com PictBridge (página 102)

Pode imprimir imagens ligando a sua câmara a uma impressora compatível com PictBridge.

## Imprimir directamente utilizando uma impressora compatível com "Memory Stick"

Pode imprimir imagens com uma impressora compatível com "Memory Stick".
Para detalhes veja o manual de instruções fornecido com a impressora.

## Imprimir utilizando um computador

Pode copiar imagens para um computador utilizando o software fornecido "Picture Motion Browser" e imprimir as imagens.
Pode inserir a data na imagem e imprimi-la.

## Imprimir numa loja (página 105)

Pode levar o "Memory Stick Duo" que contém imagens filmadas com a sua câmara a uma loja de impressão de fotografias. Pode colocar uma marca DPOF (Ordem de impressão) nas imagens que quiser imprimir antecipadamente.

# Imprimir imagens directamente utilizando uma impressora compatível com PictBridge

Mesmo que não tenha um computador, pode imprimir imagens filmadas com a sua câmara ligando-a directamente a uma impressora compatível com PictBridge.

PictBridge

- "PictBridge" baseia-se na norma CIPA. (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
- Não consegue imprimir filmes.
- Se o indicador piscar no ecrã da câmara (notificação de erro), verifique a impressora ligada.

## Fase 1: Preparação da câmara

Prepare a câmara para a ligar à impressora com o cabo para o terminal multi-uso. Quando liga a câmara a uma impressora que é reconhecida quando [Ligação USB] está regulada para [Auto], a Fase 1 é desnecessária.

- Recomenda-se que use um pack de baterias totalmente carregado para evitar que a corrente se desligue a meio da impressão.

**1 Toque em [HOME] para visualizar o ecrã HOME.**

**2 Toque em (Definições), e toque em [ Definiç Principais].**

**3 Toque em [Definições Principais 2] e toque em [Ligação USB].**

**4 Toque em [PictBridge].**

O modo USB está ajustado.

## Fase 2: Ligação da câmara à impressora

**1 Ligue a câmara à impressora.**

## 2 Carregue no botão ▶ (Reprodução) e ligue a sua câmara e a impressora.

Após a ligação ser efectuada, aparece o indicador .

A câmara fica definida para o modo de reprodução.

## Fase 3: Selecção de imagens que quer imprimir

### 1 Toque em [MENU] para visualizar o menu.

### 2 Toque em ▲/▼ para visualizar (Imprimir), e toque (Imprimir).

Aparece no ecrã um menu de impressão.

### 3 Toque em [Esta Imag] ou [Múltiplas Imagens].

**Quando selecciona [Esta Imag]**
Pode imprimir a imagem seleccionada. Avance para a fase 4.

**Quando selecciona [Múltiplas Imagens]**
Pode imprimir várias imagens seleccionadas.

① Toque na imagem que quer imprimir. Aparece na imagem seleccionada a marca ✓.

② Toque em [→].

③ Toque em [OK].

## Fase 4: Impressão

### 1 Toque o item de definição desejado para fazer as definições de impressão.

**[Quantidade]**

Quando o [Esquema] estiver ajustado para [1-mais/Sem lim] ou [1-mais/Limite]:

Seleccione o número de folhas de uma imagem que deseja imprimir. A imagem será impressa como uma única imagem.

Quando [Esquema] não está regulado para [1-mais/Sem lim] ou [1-mais/Limite]:

Seleccione o número de conjuntos de imagens que deseja imprimir como uma imagem de índice. Se seleccionou [Esta Imag] na fase 3, seleccione o número da mesma imagem que quer imprimir lado a lado numa folha como uma imagem de índice.

- O número designado de imagens pode não caber numa única folha de papel dependendo da quantidade de imagens.

**[Esquema]**

Selecciona o número de imagens que quer imprimir lado a lado numa folha.

**[Tamanho]**

Seleccione o tamanho da folha de impressão.

**[Data]**

Seleccione [Dia&Hora] ou [Data] para inserir a data e a hora nas imagens.

- Quando escolhe [Data], a data será inserida pela ordem que seleccionou (página 80). Esta função pode não estar disponível dependendo da impressora.

## 2 Toque em [OK].

A imagem é impressa.

- Não desligue o cabo para terminal multi-uso enquanto o indicador (Ligação PictBridge) aparecer no ecrã.

Indicador

### Para imprimir outras imagens

Seleccione [Múltiplas Imagens], depois execute novamente o processo a partir da fase 3.

## Fase 5: Conclusão da impressão

Certifique-se de que o ecrã voltou à fase 2, e desligue da câmara o cabo para o terminal multi-usos.

# Imprimir numa loja

Pode levar o "Memory Stick Duo" que contém imagens filmadas com a sua câmara a uma loja de impressão de fotografias. Desde que a loja suporte serviços de impressão de fotos de acordo com DPOF, pode colocar previamente uma marca DPOF (Ordem de impressão) nas imagens, de modo a que não necessita de voltar a seleccioná-las quando as imprime numa loja.

- Não pode imprimir imagens guardadas na memória interna numa loja de impressão de fotografias directamente a partir da câmara. Copie as imagens para um "Memory Stick Duo", depois leve o "Memory Stick Duo" à loja de impressão de fotografias.

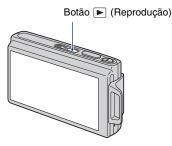
### O que é DPOF?

DPOF (Digital Print Order Format) é uma função que lhe permite efectuar uma marca DPOF (Ordem de impressão) nas imagens do "Memory Stick Duo" que quer imprimir mais tarde.

- Também pode imprimir as imagens com a marca DPOF (Ordem de impressão) utilizando uma impressora que esteja conforme as normas DPOF (Digital Print Order Format), ou utilizando uma impressora compatível com PictBridge.
- Não pode marcar filmes.

### Quando leva o "Memory Stick Duo" a uma loja

- Consulte uma loja com serviço de impressão de fotos para saber que tipo de "Memory Stick Duo" aceitam.
- Se essa loja não aceitar o "Memory Stick Duo", copie as imagens que deseja imprimir para outro meio tal como um CD-R e leve-o à loja.
- Certifique-se de que leva o Adaptador Memory Stick Duo com ele.
- Antes de levar os dados de imagem a uma loja, copie (cópia de segurança) sempre os seus dados para um disco.
- Não pode regular o número de impressões.
- Quando quiser sobrepor datas em imagens, consulte a sua loja de impressão de fotografias.

## Marcar uma imagem seleccionada

**1 Carregue no botão ▶ (Reprodução).**

**2 Visualize a imagem que deseja imprimir.**

**3 Toque em [MENU] para visualizar o menu.**

**4 Toque em [DPOF] e toque em DPOF☑ (Esta Imag).**

A marca DPOF (Ordem de impressão) está anexa à imagem.

### Para remover a marca

Repita o passo 3 e 4.

Impressão de imagens fixas

## Seleccionar e marcar as imagens

**1 Toque em [MENU] enquanto visualiza imagens no modo de imagem única ou no modo de índice.**

**2 Toque em [DPOF] e toque em DPOF (Múltiplas Imagens).**

**3 Toque numa imagem a marcar.**

A marca ✓ é anexada à imagem seleccionada.

Imagem Única

Visor do Índice

**4 Toque em [→].**

**5 Toque em [OK].**

Aparece a marca DPOF no ecrã.

- Ao tocar no ecrã de índice regressa ao modo de imagem única.

### Para cancelar a selecção

Para cancelar, toque em [Sair] no passo 5.

### Para remover a marca

Toque nas imagens às quais quer remover as marcas.

### Para marcar todas as imagens na pasta

① Toque em [MENU] enquanto visualiza imagens no modo de índice.

② Toque em [DPOF] → DPOF ON (Seleccionar tudo nesta pasta).
A marca ✓ é anexada a todas as imagens na pasta seleccionada.

- A marca da ordem de impressão não pode ser anexada quando houver mais de 100 arquivos numa pasta.

# Resolução de problemas

Se tiver problemas com a sua câmara, tente as seguintes soluções.

❶ **Verifique os itens nas páginas 108 a 117.**
Se um código tal como "C/E:□□:□□" aparecer no ecrã, consulte a página 118.

❷ **Retire o pack de baterias, e insira-o novamente após cerca de um minuto e ligue a alimentação.**

❸ **Inicialize as regulações (página 72).**

❹ **Consulte o seu concessionário Sony ou um serviço de assistência Sony autorizado.**

Por favor fique a saber que dá o seu consentimento para que os conteúdos da memória interna, os arquivos de Música possam ser verificados quando envia a sua câmara para reparação.

Clique num dos seguintes itens para saltar para a página que explica o sintoma e causa ou para o procedimento de correcção apropriado.

## Pack de baterias e alimentação

### O pack de baterias não pode ser inserido.

- Insira o pack de baterias correctamente carregando e mantendo aberta a alavanca de ejecção da bateria.

### Não consegue ligar a câmara.

- Após instalar o pack de baterias na câmara, pode demorar algum tempo a ter a câmara a funcionar.
- Insira o pack de baterias correctamente.
- O pack de baterias está descarregado. Insira um pack de baterias carregado.
- O pack de baterias está gasto (página 125). Substitua-o por um novo.
- Use um pack de baterias recomendado.

### A alimentação desliga-se repentinamente.

- Se não operar a câmara durante cerca de três minutos enquanto a alimentação estiver ligada, a câmara desliga-se automaticamente para evitar o desgaste do pack de baterias. Volte a ligar a câmara.
- O pack de baterias está gasto (página 125). Substitua-o por um novo.

### O indicador de bateria restante está incorrecto.

- Este fenómeno ocorre quando usa a sua câmara num local extremamente quente ou frio.
- A bateria restante visualizada difere da real. Descarregue completamente e em seguida carregue o pack de baterias para corrigir o visor.
- O pack de baterias está descarregado. Insira um pack de baterias carregado.
- O pack de baterias está gasto (página 125). Substitua-o por um novo.

### A bateria não pode ser carregada enquanto estiver dentro da câmara.

- Use o carregador de baterias para carregar a bateria.

## Filmagem de imagens fixas/filmes

### Não consegue gravar imagens.

- Verifique a capacidade livre da memória interna ou “Memory Stick Duo”. Se estiver cheio, execute um dos seguintes:
  – Apague as imagens desnecessárias (página 37).
  – Mude o “Memory Stick Duo”.
- Não consegue gravar imagens enquanto carrega o flash.
- Quando fotografar uma imagem fixa, regule o modo de fotografia sem ser para .
- Regule o modo de fotografia para  quando filmar filmes.
- O tamanho de imagem é ajustado em [640(Qualid.)] quando grava filmes. Execute o seguinte:
  – Regule o tamanho da imagem em outro que não [640(Qualid.)].
  – Coloque um “Memory Stick PRO Duo”.

### Este motivo não é visível no ecrã.

- A sua câmara está ajustada no modo de Reprodução. Carregue em  para mudar o modo de gravação (página 35).

### A função anti-desfocagem não funciona.

- A função anti-desfocagem não funciona quando  aparece no visor.
- A função anti-desfocagem pode não funcionar correctamente quando fotografar cenas nocturnas.
- Filme depois de carregar no botão do obturador até meio; não o carregue até ao fim repentinamente.

### A gravação demora muito tempo.

- A função do obturador lento NR está activada (página 19). Isto não é um mau funcionamento.

### A imagem está desfocada.

- O motivo está muito próximo. Filme em modo de gravação  (Macro Ligada). Certifique-se de que posiciona a lente mais afastada do motivo do que a distância de filmagem mínima, aproximadamente 8 cm (W)/80 cm (T) (DSC-T200), 8 cm (W)/25 cm (T) (DSC-T70/T75), quando filmar (página 30). Ou regule para o modo  (Foco próximo activado) e filme a uma distância de 1 a 20 cm do lado W (página 30).
- Modo  (Crepúsculo) ou modo  (Paisagem) ou  (Fogo artifício) estão seleccionados na Selecção de Cena quando fotografa imagens fixas.
- Está seleccionada a função de foco pré-ajustado. Seleccione o modo de foco automático (página 31).
- Consulte “Como usar o [Ponto AF]” na página 32.

### O zoom não funciona.

- O zoom óptico não pode ser usado no modo (Foco próximo activado).
- Não pode usar o zoom Inteligente quando:
  – O tamanho de imagem está ajustado em [8M], [3:2].
- Quando a função Detecção de Cara for activada, não pode usar o Zoom Digital.

### O flash não funciona.

- O flash está colocado em (Flash Desligado) ou (página 29).
- Não pode usar o flash quando:
  – [Modo GRAV] estiver em [Burst] ou Enquadramento de Exposição (página 47).
  – ISO Modo (Alta Sensibilid) ou modo (Crepúsculo) ou (Fogo artifício) estão seleccionados na Selecção de Cena (página 45).
  – Filmar no modo (Foco próximo activado).
  – Filma filmes.
- Regule o flash para (Flash Ligado) quando (Paisagem), (Praia) ou (Neve) está seleccionado no modo de Cena (página 29).

### Aparecem pontos circulares pouco nítidos nas imagens filmadas através do flash.

- Partículas (pó, pólen, etc.) no ar reflectiram a luz do flash e apareceram na imagem. Não se trata de uma avaria (página 14).

### A função de filmagem de grande plano (Macro) não funciona.

- Modo (Crepúsculo) ou modo (Paisagem) ou (Fogo artifício) estão seleccionados na Selecção de Cena (página 45).
- Filmagem no modo (Foco próximo activado) está desactivada quando o modo (Obturador de sorriso) estiver seleccionado na Selecção de Cena.
- Filmagem de grande plano (filmagem macro) está desactivada quando modo (Foco próximo activado) estiver seleccionado.

### A data e hora não são visualizadas no ecrã LCD.

- Enquanto filma, a data e hora não são visualizados. São visualizadas apenas durante a reprodução.

### Não consegue inserir datas nas imagens.

- Esta câmara não tem uma função que permita sobrepor datas nas imagens (página 115). Ao utilizar "Picture Motion Browser", pode imprimir ou guardar imagens com a data.

### O valor F e a velocidade do obturador piscam quando mantém carregado o botão do obturador até ao meio.

- A exposição está incorrecta. Corrija a exposição (página 34).

### O ecrã está muito escuro ou muito claro.

- Ajuste a luminosidade da luz de fundo (página 23).

### A imagem está muito escura.

- Está a filmar um motivo que tem luz por trás. Seleccione o modo do medidor (página 33) ou ajuste a exposição (página 34).

### A imagem está muito clara.

- Ajuste a exposição (página 34).

### As cores da imagem não estão correctas.

- Regule [Modo de Cor] para [Normal] (página 50).

### Aparecem riscas verticais quando filma um motivo muito brilhante.

- Ocorre o fenómeno de mancha e aparecem na imagem riscas brancas, pretas, vermelhas, roxas ou outras. Este fenómeno não é um mau funcionamento.

### Aparece ruído na imagem quando vê o ecrã num local escuro.

- A câmara está a tentar aumentar a visibilidade do ecrã tornando temporariamente a imagem mais clara em condições de fraca iluminação. Não afecta a imagem gravada.

### Os olhos do motivo ficam vermelhos.

- Regule [Redução olhos verm] para [Auto] ou [Ligado] (página 52).
- Filme o motivo a uma distância inferior à do alcance do flash usando o flash.
- Ilumine a sala e filme o motivo.
- Retoque a imagem usando [Correcção dos Olho Vermel] (página 59).

### Aparecem e permanecem pontos no ecrã.

- Isto não é um mau funcionamento. Estes pontos não são gravados (página 2).

### Não consegue filmar imagens em sucessão.

- A memória interna ou “Memory Stick Duo” estão cheios. Apague as imagens desnecessárias (página 37).
- O nível da bateria é baixo. Insira o pack de baterias carregado.

## Visualização das imagens

### A sua câmara não consegue reproduzir imagens.

- Carregue no botão ▶ (Reprodução) (página 35).
- O nome da pasta/arquivo foi mudado no seu computador (página 96).
- Quando um arquivo de imagem foi processado por um computador ou quando o arquivo de imagem foi gravado utilizando um modelo diferente da sua câmara, não se assegura a reprodução na sua câmara.
- A câmara está no modo USB. Apague a ligação USB (página 92).

### A data e hora não são visualizados.

- [Config visor] estiver em [Simples] ou [Só imagem]. Toque em [DISP] para regular [Config visor] para [Normal] (página 23).

### A imagem parece granulosa logo depois da reprodução começar.

- A imagem pode parecer granulosa imediatamente a seguir a começar a reprodução devido ao processamento da imagem. Isto não é um mau funcionamento.

### Os ícones não aparecem mais.

- Quando tocar na parte superior direita do ecrã, os ícones desaparecem momentaneamente. Ao tirar o dedo do ecrã faz reaparecer os ícones.
- [Config visor] está regulado para [Só imagem]. Regule para [Normal] ou [Simples].

### A música da apresentação de slides (música de fundo) não reproduz.

- Use “Music Transfer” para importar música para a câmara (página 97).

### A imagem não aparece no televisor.

- Verifique [Saída video] para ver se o sinal de saída de vídeo da sua câmara está regulado no sistema de cor da sua TV (página 75).
- Verifique se a ligação está correcta (página 82).
- Se o conector USB do cabo para o terminal multi-usos estiver ligado a outro dispositivo, desligue-o (página 92).
- Está a tentar reproduzir filmes na saída HD(1080i). Os filmes gravados não podem ser vistos em qualidade de imagem de alta definição. Regule [COMPONENT] para [SD] (página 74).

## Apagar imagens

### A sua câmara não consegue apagar uma imagem.

- Cancele a protecção (página 62).

## Computadores

### Compatibilidade do SO do computador com a câmara é desconhecida.

- Verifique “Ambiente recomendado para o computador” na página 86 para Windows, e página 98 para Macintosh.

### “Memory Stick PRO Duo” não é reconhecido por um computador com uma ranhura “Memory Stick”.

- Verifique se o computador e o Leitor/Gravador de Memory Stick suportam “Memory Stick PRO Duo”. Os utilizadores de computadores e Leitores/Gravadores de Memory Stick feitos por fabricantes que não a Sony devem contactar esses fabricantes.
- Se “Memory Stick PRO Duo” não for suportado, ligue a câmara ao computador (páginas 90 e 98). O computador reconhece o “Memory Stick PRO Duo”.

### O seu computador não reconhece a sua câmara.

- Ligue a câmara.
- Quando o nível da bateria estiver fraco, instale o pack de baterias carregado ou use o adaptador de CA (não fornecido) (página 90).
- Regule [Ligação USB] para [Mass Storage] (página 74).
- Use o cabo para terminal multi-uso (fornecido) (página 90).
- Desligue o cabo para o terminal multi-uso do computador e da câmara e volte a ligá-lo firmemente.
- Desligue todo o equipamento excepto a câmara, o teclado e o rato dos conectores USB do seu computador.
- Ligue a câmara directamente ao seu computador sem passar através de um hub USB ou outro dispositivo (página 90).

### Não consegue copiar imagens.

- Ligue a câmara e o seu computador correctamente efectuando uma ligação USB (página 90).
- Siga o procedimento de cópia indicado para o seu SO (páginas 91 e 98).
- Quando filma imagens com um “Memory Stick Duo” formatado por um computador, pode não ser capaz de copiar as imagens para um computador. Filme usando um “Memory Stick Duo” formatado pela câmara (página 69).

### Depois de fazer uma ligação USB, “Picture Motion Browser” não inicia automaticamente.

- Faça a ligação USB depois do computador estar ligado (página 90).

### Não consegue reproduzir imagens no seu computador.

- Se estiver a usar “Picture Motion Browser”, consulte “Picture Motion Browser Guide” (página 89).
- Consulte o fabricante do computador ou do software.

### Não sabe como usar "Picture Motion Browser".

- Consulte "Picture Motion Browser Guide" (página 89).

### A imagem e o som são interrompidos pelo ruído quando vê um filme num computador.

- Está a reproduzir o filme directamente da memória interna ou do "Memory Stick Duo". Copie o filme para o disco rígido do seu computador e em seguida reproduza o filme a partir do disco rígido (página 90).

### Não consegue imprimir uma imagem.

- Consulte o manual de instruções da impressora.

### Uma vez as imagens copiadas para um computador não podem ser visualizadas na câmara.

- Copie-as para uma pasta reconhecida pela câmara, tal como "101MSDCF" (página 92).
- Siga os procedimentos correctos (página 96).

## "Memory Stick Duo"

### Não consegue inserir um "Memory Stick Duo".

- Insira na direcção correcta.

### Formatou por engano um "Memory Stick Duo".

- Todos os dados no "Memory Stick Duo" são apagados com a formatação. Não os pode restaurar.

## Memória interna

### Não consegue reproduzir ou gravar imagens através da memória interna.

- Há um "Memory Stick Duo" inserido na câmara. Retire-o.

### Não consegue copiar os dados guardados na memória interna para um "Memory Stick Duo".

- O "Memory Stick Duo" está cheio. Copie para um "Memory Stick Duo" com capacidade suficiente.

### Não consegue copiar os dados no "Memory Stick Duo" ou no computador para a memória interna.

- Os dados num "Memory Stick Duo" ou num computador não podem ser copiados para a memória interna.

## Impressão

Ver também “Impressora compatível com PictBridge” (como se segue) em conjunto com os seguintes itens.

### As imagens são impressas com ambas as extremidades cortadas.

- Dependendo da sua impressora, as extremidades esquerda, direita, superior e inferior da imagem podem ficar cortadas. Especialmente quando imprime uma imagem tirada com o tamanho de imagem definido para [16:9], a ponta lateral da imagem pode ser cortada.
- Quando imprime imagens usando a sua própria impressora, cancele as definições de corte ou sem margens. Consulte o fabricante da impressora para saber se a impressora tem estas funções ou não.
- Quando imprimir as imagens numa loja de impressão digital, pergunte na loja se eles podem imprimir as imagens sem cortar ambas as extremidades.

### Não consegue imprimir imagens com a data.

- Utilizando “Picture Motion Browser”, pode imprimir imagens com data.
- Esta câmara não possui uma funcionalidade para sobrepor datas nas imagens. Contudo, como as imagens filmadas com a câmara incluem informação sobre a data de gravação, pode imprimir imagens com a data sobreposta se a impressora ou o software conseguirem reconhecer informação Exif. Em relação à compatibilidade com a informação Exif, consulte o fabricante da impressora ou do software.
- Quando imprime imagens numa loja, as imagens podem ser impressas com a data, se lhes pedir para o fazerem.

## Impressora compatível com PictBridge

### Não consegue estabelecer uma ligação.

- A câmara não pode ser ligada directamente a uma impressora que não seja compatível com a norma PictBridge. Consulte o fabricante da impressora para saber se a impressora é compatível com a norma PictBridge ou não.
- Verifique se a impressora está com a alimentação ligada e pode ser ligada à câmara.
- Regule [Ligação USB] para [PictBridge] (página 74).
- Desligue e volte a ligar outra vez o cabo para o terminal multi-uso. Se aparecer indicada uma mensagem de erro na impressora, consulte as instruções de operação fornecidas com a impressora.

### Não consegue imprimir imagens.

- Verifique se a câmara e a impressora estão ligadas correctamente utilizando o cabo para o terminal multi-uso.
- Ligue a impressora. Para mais informações, consulte as instruções de operação fornecidas com a impressora.
- Se seleccionar [Sair] durante a impressão, as imagens podem não ser impressas. Desligue e volte a ligar outra vez o cabo para o terminal multi-uso. Se continuar a não conseguir imprimir as suas imagens, desligue o cabo para terminal multi-uso, desligue volte a ligar a impressora e em seguida ligue outra vez o cabo para o terminal multi-uso.
- Não consegue imprimir filmes.
- Imagens filmadas utilizando uma câmara que não seja a sua ou imagens modificadas com um computador podem não ser impressas.

### A impressão foi cancelada.

- Confirme se desligou o cabo para o terminal multi-usos antes da marca (Ligação PictBridge) desaparecer.

### Não consegue inserir a data ou imprimir imagens no modo de índice.

- A impressora não oferece estas funções. Consulte o fabricante da impressora para saber se a impressora tem estas funções ou não.
- A data pode não ser inserida no modo de índice dependendo da impressora. Consulte o fabricante da impressora.

### "---- -- --" está impresso na zona de inserção da data da imagem.

- Imagens que não têm os dados de gravação não podem ser impressas com a data inserida. Regule [Data] para [Deslig] e imprima a imagem outra vez (página 103).

### Não consegue seleccionar o tamanho de impressão.

- Consulte o fabricante da impressora para saber se a impressora pode imprimir no tamanho desejado.

### Não consegue imprimir a imagem no tamanho seleccionado.

- Desligue o cabo para o terminal multi-uso e volte a colocá-lo sempre que mudar o tamanho do papel depois da impressora ter sido ligada à câmara.
- A definição de impressão da câmara é diferente da impressora. Mude a definição da câmara (página 103) ou da impressora.

### Não consegue operar a câmara depois de cancelar a impressão.

- Espere algum tempo pois a impressora está a efectuar o cancelamento. Demora algum tempo dependendo da impressora.

## Painel táctil

### Não consegue operar os botões do painel táctil de forma correcta ou cabal.

- Execute [Calibragem] (página 73).
- [Caixa] está regulado para [Ligado] (página 73).

### A operação da caneta de pintura reage em pontos inapropriados.

- Execute [Calibragem] (página 73).

## Outros

### O número do arquivo não pode ser reposto.

- Mesmo se mudar o suporte de gravação, o número de arquivo não pode ser reposto na câmara. Para repor, execute [Formatar] (páginas 69, 71) com a câmara, e depois reinicialize as definições (página 72). No entanto, todos os dados serão apagados e todas as definições incluindo a data e hora são canceladas.

### A lente fica embaciada.

- Ocorreu condensação de humidade. Desligue a câmara e deixa-a durante cerca de uma hora antes de a utilizar outra vez.

### A câmara aquece quando a utiliza durante muito tempo.

- Isto não é um mau funcionamento.

### O ecrã do acerto do relógio aparece quando liga a câmara.

- Defina novamente a data e hora (página 80).

### O utilizador quer mudar a data ou hora.

- Defina novamente a data e hora (página 80).

# Indicadores de aviso e mensagens

## Visor de auto diagnóstico

Se aparecer um código que começa com uma letra do alfabeto, a sua câmara tem um visor de auto-diagnóstico. Os dois últimos dígitos (indicados por □□) diferem dependendo do estado da sua câmara.
Se não for capaz de resolver o problema mesmo depois de tentar os seguintes procedimentos de correcção algumas vezes, a sua câmara pode precisar de reparação. Contacte o seu concessionário Sony ou representante local de assistência Sony.

### C:32:□□

- Há um problema com o hardware da sua câmara. Desligue a alimentação e ligue-a outra vez.

### C:13:□□

- A câmara não consegue ler ou escrever dados no "Memory Stick Duo". Tente desligar e voltar a ligar a câmara, ou tirar e inserir várias vezes o "Memory Stick Duo".
- Houve um erro de formatação da memória interna, ou foi inserido um "Memory Stick Duo" não formatado. Formate a memória interna ou o "Memory Stick Duo" (páginas 69, 71).
- O "Memory Stick Duo" inserido não pode ser utilizado com a sua câmara ou os dados estão danificados. Insira um novo "Memory Stick Duo".

### E:61:□□

### E:62:□□

### E:91:□□

- Ocorreu um mau funcionamento da câmara. Inicialize a câmara (página 72), depois volte a ligar a alimentação.

## Mensagens

Se aparecerem as seguintes mensagens, siga as instruções.

- O nível da bateria é baixo. Carregue imediatamente o pack de baterias. Dependendo das condições de utilização ou do tipo de pack de baterias, o indicador pode piscar mesmo que ainda haja 5 a 10 minutos de carga de bateria restante.

### Para usar só com bateria compatível

- A bateria inserida não é um pack de baterias NP-BD1/NP-FD1.

### Erro de sistema

- Desligue a alimentação e volte a ligá-la.

### Erro na memória interna

- Desligue a alimentação e volte a ligá-la.

### Reinsira o Memory Stick

- Insira o "Memory Stick Duo" correctamente.
- O "Memory Stick Duo" inserido não pode ser utilizado com a sua câmara (página 123).
- O "Memory Stick Duo" está danificado.
- A secção do terminal do "Memory Stick Duo" está suja.

### Erro tipo Memory Stick

- O "Memory Stick Duo" inserido não pode ser utilizado com a sua câmara (página 123).

### Não pode aced Memory Stick
### Acesso negado

- Está a utilizar o "Memory Stick Duo" com o acesso controlado.

### Erro de formatação do Memory Stick
### Erro de formatação da memória interna

- Formate o meio novamente (páginas 69, 71).

### Memory Stick bloqueado

- Está a utilizar o "Memory Stick Duo" com a patilha de protecção contra escrita, e esta está regulada para posição LOCK (bloqueada). Coloque o comutador na posição de gravação.

### Não há espaço na memória interna
### Não há espaço no Memory Stick

- Apague as imagens ou arquivos desnecessários (página 37).

### Memória só leitura

- A sua câmara não pode gravar ou apagar imagens neste "Memory Stick Duo".

### Sem imagens

- Não se podem reproduzir imagens que tenham sido gravadas na memória interna.
- Não se podem reproduzir imagens que tenham sido gravadas nesta pasta.
- A pasta seleccionada não contém um arquivo que possa ser reproduzido num Slide Show com música.

### Erro pasta

- Já existe uma pasta com os mesmos três primeiros dígitos no "Memory Stick Duo" (por exemplo: 123MSDCF e 123ABCDE). Seleccione outras pastas ou crie uma nova pasta (páginas 69, 70).

### Não pode criar mais pastas

- A pasta com o nome a começar por "999" existe no "Memory Stick Duo". Neste caso não consegue criar pastas.

### Erro arquivo

- Ocorreu um erro enquanto a imagem estava a ser reproduzida.
- Quando um arquivo de imagem foi processado por um computador ou quando o arquivo de imagem foi gravado utilizando um modelo diferente da sua câmara, não se assegura a reprodução na sua câmara.

### Pasta só de leitura

- Seleccionou uma pasta que não pode ser definida como uma pasta de gravação na sua câmara. Seleccione outra pasta (página 70).

### Arquivo protegido

- Liberte a protecção (página 62).

### Tam. imag. ultrap.

- Está a reproduzir uma imagem com tamanho que não pode ser reproduzido na sua câmara.

### Operação inválida

- Está a tentar reproduzir um arquivo que não é compatível com a câmara.
- Seleccionou uma função que não está disponível para filmes.
- Tocou no painel quando usa o zoom digital ou modo foco próximo. Enquanto usa estes modos, não consegue focar tocando no ecrã.
- Está a tentar redimensionar o tamanho de imagem VGA para (HDTV) com a função Redimensionamento variado.

###  (Indicador de aviso de vibração)

- Pode ocorrer vibração da câmara devido a luz insuficiente. Use o flash, ligue a função anti-desfocagem ou monte a câmara num tripé para a fixar.

### 640(Qualid.) não disponível

- Filmes com o tamanho 640(Qualid.) só podem ser gravados utilizando um "Memory Stick PRO Duo". Insira um "Memory Stick PRO Duo" ou regule o tamanho de imagem num tamanho diferente de [640(Qualid.)].

### Macro inválida

- A macro está indisponível nessas definições (páginas 30, 45).

### As definições do flash não podem ser alteradas

- O flash está indisponível durante essas definições (páginas 29, 45).

### Zoom desactivado

- [Zoom digital] está regulado para [Deslig] quando estiver a filmar em [Foco próximo activado]. Ou, tenta utilizar [Inteligente] em [Zoom digital] quando o tamanho da imagem estiver regulado para [8M] ou [3:2] (página 77).

### Máximo de imagens seleccionadas

- Pode seleccionar até 100 imagens. Remova a marca de verificação.

### Não há bateria suficiente

- Quando copia uma imagem gravada na memória interna para o "Memory Stick Duo", use uma bateria totalmente carregada.

### Impressora ocupada
### Erro papel
### Sem papel
### Erro tinta
### Pouca tinta
### Sem tinta

- Verifique a impressora.

### Erro impressora

- Verifique a impressora.
- Verifique se a imagem que deseja imprimir está danificada.

- Pode ainda não estar terminada a transmissão de dados para a impressora. Não desligue o cabo para o terminal multi-uso.

### Processamento…

- A impressora está a cancelar a actual tarefa de impressão. Não consegue imprimir até que tenha acabado. Isto pode levar algum tempo, dependendo da impressora.

### Erro de Música

- Apague o arquivo de Música ou substitua-o por um arquivo de Música normal.
- Execute [Form Músic], depois transfira novos arquivos de Música.

### Erro de formatação de música

- Execute [Form Músic].

### Operação inválida
### Saída HD (1080i) em curso…

- Está a tentar reproduzir filmes.
- Está a tentar a usar a função [Retoque].

### Saída da TV em curso…

- A câmara está a reproduzir imagens no modo Apresentação de Slides.

### Sem detecção de olhos vermelhos

- Pode não ser capaz de corrigir o fenómeno dos olhos vermelhos dependendo da imagem.

# Utilização da câmara no estrangeiro — Fontes de alimentação

Pode utilizar a sua câmara, o carregador de baterias (fornecido), e o Adaptador de CA AC-LS5K (não fornecido) em qualquer país ou região onde a corrente esteja entre os 100 V a 240 V CA, 50/60 Hz.

- **Não utilize um transformador electrónico (conversor de viagem) pois pode causar mau funcionamento.**

# Sobre o "Memory Stick Duo"

Um "Memory Stick Duo" é um meio de gravação IC compacto e portátil. Os tipos de "Memory Stick Duo" que podem ser utilizados com esta câmara estão indicados na tabela abaixo. No entanto, não se pode garantir operação correcta de todas as funções do "Memory Stick Duo".

| Tipo de "Memory Stick" | Gravação/ Reprodução |
|---|---|
| Memory Stick Duo (sem MagicGate) | ○*2 |
| Memory Stick Duo (com MagicGate) | ○*1 |
| MagicGate Memory Stick Duo | ○*1*2 |
| Memory Stick PRO Duo | ○*1*4 |
| Memory Stick PRO-HG Duo | ○*1*3*4 |

*1 "Memory Stick Duo", "MagicGate Memory Stick Duo" e "Memory Stick PRO Duo" estão equipados com as funções MagicGate. MagicGate é uma tecnologia de protecção de direitos de autor que utiliza tecnologia de encriptação. A gravação/reprodução de dados que requerem as funções MagicGate não podem ser executadas com esta câmara.

*2 Transferência de dados a alta velocidade usando uma interface paralela não é suportada.

*3 Esta câmara não suporta transferência de dados paralela de 8 bits. Executa a mesma transferência de dados paralela de 4 bits do Memory Stick PRO Duo.

*4 Pode gravar filmes com o tamanho [640(Qualid.)].

- Este produto é compatível com "Memory Stick Micro" ("M2"). "M2" é uma abreviatura de "Memory Stick Micro".
- Não se garante o funcionamento com esta câmara de "Memory Stick Duo" formatado com um computador.
- Velocidade da leitura/escrita de dados difere dependendo da combinação do "Memory Stick Duo" e do equipamento utilizado.
- Não retire o "Memory Stick Duo" enquanto lê ou escreve dados.
- Os dados podem ficar danificados nos seguintes casos:
  - Quando o "Memory Stick Duo" for retirado ou a câmara for desligada durante uma operação de leitura ou escrita
  - Quando utiliza o "Memory Stick Duo" em locais sujeitos a electricidade estática ou ruído eléctrico
- Recomendamos que faça a cópia de segurança de dados importantes.
- Não carregue com força quando escreve na área de memo.
- Não prenda uma etiqueta ao "Memory Stick Duo" em si nem num Adaptador Memory Stick Duo.
- Quando transporta ou guarda o "Memory Stick Duo", coloque-o na caixa fornecida.
- Não toque na secção do terminal do "Memory Stick Duo" com a sua mão ou objecto metálico.
- Não parta, dobre ou deixe cair o "Memory Stick Duo".
- Não desmonte ou modifique o "Memory Stick Duo".
- Não exponha o "Memory Stick Duo" a água.
- Não deixe o "Memory Stick Duo" ao alcance de crianças pequenas. Podem engoli-lo acidentalmente.
- Não insira nada sem ser um "Memory Stick Duo" na ranhura "Memory Stick Duo". Ao fazê-lo pode provocar uma avaria.
- Não utilize ou guarde o "Memory Stick Duo" nas seguintes condições:
  - Locais com altas temperaturas como o interior de um automóvel estacionado ao sol
  - Locais expostos à luz solar directa
  - Locais húmidos ou com substâncias corrosivas

## Notas sobre a utilização do Adaptador Memory Stick Duo (não fornecido)

- Para usar um "Memory Stick Duo" com um dispositivo compatível com "Memory Stick", certifique-se de que insere o "Memory Stick Duo" num Adaptador Memory Stick Duo. Se colocar um "Memory Stick Duo" num dispositivo compatível com "Memory Stick" sem um Adaptador Memory Stick Duo, pode não ser capaz de o retirar do dispositivo.
- Quando inserir um "Memory Stick Duo" num Adaptador Memory Stick Duo, certifique-se de que o "Memory Stick Duo" está inserido virado na direcção correcta, depois insira-o todo. A introdução incorrecta pode resultar em mau funcionamento.
- Quando utilizar um "Memory Stick Duo" inserido num Adaptador Memory Stick Duo com um dispositivo conforme "Memory Stick", certifique-se de que o Adaptador Memory Stick Duo está inserido virado para a direcção certa. Note que a utilização incorrecta pode danificar o equipamento.
- Não coloque um Adaptador Memory Stick Duo num equipamento compatível com "Memory Stick" sem um "Memory Stick Duo" acoplado. Se o fizer pode causar mau funcionamento da unidade.

## Notas sobre a utilização de "Memory Stick PRO Duo" (não fornecido)

Está confirmado que o "Memory Stick PRO Duo" com uma capacidade de até 8 GB funciona correctamente com esta câmara.

## Notas sobre a utilização de "Memory Stick Micro" (não fornecido)

- Para usar um "Memory Stick Micro" com esta câmara, certifique-se de que insere o "Memory Stick Micro" num Adaptador "M2" tão grande como tamanho do Duo. Se introduzir um "Memory Stick Micro" na câmara sem um Adaptador "M2" com o mesmo tamanho do Duo, pode não ser capaz de o remover da câmara.
- Não deixe o "Memory Stick Micro" ao alcance de crianças pequenas. Podem engoli-lo acidentalmente.

# Sobre o pack de baterias

## Sobre o carregamento do pack de baterias

Recomendamos o carregamento do pack de baterias à temperatura ambiente de entre 10ºC a 30ºC. Pode não ser capaz de carregar eficientemente o pack de baterias fora destas temperaturas.

## Utilização eficaz do pack de baterias

- O desempenho da bateria diminui em ambientes de baixas temperaturas. Por isso o tempo de utilização do pack de baterias é mais curto em locais frios. Recomenda-se o seguinte para assegurar uma utilização mais longa do pack:
  – Coloque o pack de baterias num bolso perto do seu corpo para o aquecer e coloque-o na câmara imediatamente antes de começar a filmar.
- O pack de baterias esgota-se rapidamente se usar o flash ou zoom frequentemente.
- Recomendamos que tenha packs de baterias sobresselentes para duas ou três vezes o tempo esperado de filmagem e que faça filmagens experimentais antes das filmagens reais.
- Não exponha o pack de baterias à água. O pack de baterias não é resistente à água.
- Não deixe o pack de baterias em locais extremamente quentes, tal como num automóvel ou directamente sob a luz solar.

## Como armazenar o pack de baterias

- Se o pack de baterias não for usado por um longo período de tempo, carregue-o totalmente uma vez por ano e depois use-o até ao fim na sua câmara antes de o guardar num local seco e frio. Repita este carregamento e gaste toda a carga uma vez por ano para manter o pack de baterias funcional.
- Para descarregar o pack de baterias, deixe a sua câmara no modo de apresentação de slides (página 54) até se desligar.
- Para evitar manchar o terminal, curtos circuitos, etc., certifique-se de que usa a caixa das baterias fornecida quando as transporta e guarda.

## Sobre a vida útil da bateria

- A vida útil da bateria é limitada. A capacidade da bateria diminui pouco a pouco conforme a vai utilizando e com a passagem do tempo. Se o tempo de operação da bateria parece ter diminuído consideravelmente, talvez seja porque os packs de baterias atingiram o fim da sua vida útil. Compre um pack novo.
- A vida útil da bateria depende de como foi guardada e das condições de operação e ambiente em que o pack de baterias foi utilizado.

## Pack de baterias compatível

- O NP-BD1 (fornecido) pode ser usado apenas nos modelos de Cyber-shot compatíveis com o tipo D. Não pode ser usado em modelos de Cyber-shot compatíveis com o tipo T e outros tipos de bateria.
- Se o pack de baterias NP-FD1 (não fornecido) for usado, o visor dos minutos ( 60 min) é também mostrado após o indicador de bateria restante.

# Sobre o carregador de baterias

## Sobre o carregador de baterias

- Apenas os packs de baterias do tipo D, T, R e E (e nenhuns outros) podem ser carregados no carregador de baterias (fornecido). As baterias sem ser do tipo especificado podem ter fugas, sobreaquecer ou explodir se tentar carregá-las, colocando um risco de lesões por electrocussão e queimaduras.
- As baterias que são compatíveis com esta câmara são baterias do tipo D. A bateria fornecida é NP-BD1 (tipo D).
- Retire do carregador de baterias o pack de baterias carregado. Se deixar no carregador o pack de baterias carregado, a vida útil da bateria pode ser encurtada.
- Se a luz CHARGE piscar, remova a bateria que está a ser carregada e depois volte a instalá-la correctamente. Se a luz CHARGE piscar novamente, a bateria pode não estar a funcionar ou pode ter sido inserida uma bateria sem ser do tipo especificado. Verifique se a bateria é do tipo especificado.
  Se a bateria inserida for do tipo especificado, remova a bateria e insira uma bateria diferente ou uma nova para ver se o carregador está a funcionar correctamente. Se o carregador de baterias funcionar correctamente, o erro pode ser da bateria.

# Sobre a Cyber-shot Station

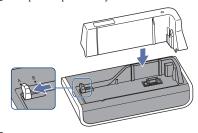
## Sobre a Cyber-shot Station

As seguintes Cyber-shot Station (não fornecidas) são compatíveis com a sua câmara.
– CSS-HD1 (com telecomando)
– CSS-PC1
– CSS-HD2 (com o telecomando) (DSC-T70/T75 apenas)

A utilização da Cyber-shot Station (não fornecida) permite carga mais rápida do que com o carregador de baterias fornecido e ligação fácil a um televisor ou computador.
Para detalhes, consulte as instruções de operação fornecidas com a Cyber-shot Station.

## Colocação da câmara na CSS-HD1/CSS-PC1

Antes de montar a câmara na CSS-HD1 ou na CSS-PC1, a placa do adaptador fornecida com a câmara deve estar montada.

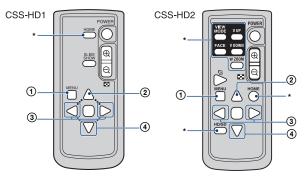
① Regule o interruptor MODEL SELECT para A.
② Coloque o adaptador na Cyber-shot Station.

③ Instalação da câmara na Cyber-shot Station.

## Colocação da câmara na CSS-HD2

Antes de prender a câmara e a CSS-HD2 (DSC-T70/T75 apenas), a placa da Cyber-shot Station fornecida com a CSS-HD2 deve estar presa. Para mais detalhes sobre como prender a placa da Cyber-shot Station, consulte as instruções de operação fornecidas com a CSS-HD2.

## Operar a Cyber-shot Station com o telecomando

Quando for usado com a câmara o telecomando fornecido com a CSS-HD1 ou a CSS-HD2 (DSC-T70/T75 apenas), disponibilizam-se as seguintes operações.

- Para detalhes sobre os botões não descritos aqui, consulte o manual de instruções fornecidos com a Cyber-shot Station.

① **Botão MENU:** Mostra o ecrã de definição da apresentação de slides (página 54).

- O ecrã de definição da apresentação de slides é diferente durante a operação do telecomando, mas os itens de definição são os mesmos.

② **Botão ▲:** Muda o visor do ecrã.

③ **Botão ◀/▶:** Mostra a imagem anterior/seguinte.

④ **Botão ▼:** Reproduz a imagem em Visual Zoom Amp (página 61).

* Este botão é inválido.

# Índice remissivo

## Numéricos



## A



## B



## C



## D



## E



## F



## G

## Notas sobre a Licença

A sua câmara vem com o software “C Library”, “Expat” e “zlib”. Fornecemos este software com base nos contratos de licença com os respectivos proprietários dos direitos de autor. Com base nos pedidos dos proprietários dos direitos de autor destas aplicações de software, temos uma obrigação de o informar do seguinte. Por favor leia as seguintes secções.
Leia “license1.pdf” na pasta “License” no CD-ROM. Irá encontrar licenças (em inglês) do software “C Library”, “Expat” e “zlib”.

## Sobre software GNU GPL/LGPL aplicado

O software que é elegível para a seguinte Licença Pública Geral - GNU General Public License (doravante referido como “GPL”) ou GNU Lesser General Public License (doravante referido como “LGPL”) vem incluído na câmara.
Isto significa que tem direito a aceder, modificar e redistribuir o código fonte para estes programas de software ao abrigo das condições da GPL/LGPL fornecida.
O código fonte é fornecido na web. Para o transferir visite o seguinte website.
http://www.sony.net/Products/Linux/
Gostaríamos que não nos contactasse acerca do conteúdo do código fonte.
Leia “license2.pdf” na pasta “License” no CD-ROM. Irá encontrar licenças (em inglês) do software “GPL”, e “LGPL”.
Para ver PDF, é necessário Adobe Reader. Se este não estiver instalado no seu computador, pode transferi-lo da página web da Adobe Systems:
http://www.adobe.com/

Informação adicional sobre este produto e respostas a perguntas frequentes podem ser encontradas no Website do Apoio ao Cliente.

http://www.sony.net/